

國立臺灣體育學院  
National Taiwan College of Physical Education  
休閒運動管理研究所碩士學位論文

「新與辛」：新移民子女家庭脈絡與休閒模式相互  
關係之探討

EXPLORING THE RELATIONSHIP BETWEEN  
FAMILY CONTEXT AND LEISURE PATTERN  
AMONG CHILDREN FROM IMMIGRANTS  
FAMILY



研究生：高鵬家 撰  
指導教授：陳渝苓 博士

中 華 民 國 一 百 年 六 月

## 謝誌

在經過 24 個月的孕育，終於產出一本論文。孕育的過程當中，邂逅了很多貴人，首先，特別感謝氣質高超的渝苓老師對於生產人的耐心指導，不僅時時關心論文的成長過程，並提供論文的相關資訊來降低難產的可能性。也非常感謝我的口試委員—李炳昭老師、林建宇老師，以及蔡明昌老師耐心的審查與指導，讓剛出生的論文更加完整，有老師們的督促，我感到非常榮幸。另外更感激我的夥伴—淑涵，她提供了擔任新移民中心志工的機會，我們一起在裡面協助，也認識了最重要的關鍵人物，也就是新移民中心的社工員—熊寶貝，她熱情地呼朋引伴，介紹了三位曾經接觸過新移民子女的社工員給我們認識，同時提供眾多的資訊及本身接觸的個案、經歷與感觸，讓我們深入其境、更瞭解新移民家庭環境與背景及其內心的辛酸與困境。另外，要感謝曾經擔任過社工員的職務，也是我的國中同學—小佩。在無意中詢問接觸過新移民子女的經驗與相關個案，令人意外的是小佩曾經擔任新移民子女的課業輔導員長達一年，因此在小佩身上也得到了不少的有利資訊。除了社工員讓我生產順利之外，我的國小導師—惠敏老師因為導師班裡有四位新移民子女，在長期的相處之下，提供給我很多重要的訊息與新移民家庭的現況，同時給與四位小朋友交流的機會，留下美好的回憶，以及水月家族的寶哈哈老師耐心的聆聽生產前所遭遇的任何問題與建議，同時讓我和兩位新移民子女有對話的機會。除此之外，我的另外一位夥伴，小寶也介紹了一位非常優秀的老師，讓我的訪談更加完整，在此由衷地感謝！除了生產過程中給予我幫助的人，還有不少在精神上支持我的人：秣榛及秋香學姐的經驗分享、98 級休研所的相互幫忙，靜蓮、瑋珊的相互打氣，特別感謝時時圍繞在我身邊給予鼓勵的 Anago、準主廚的阿春、德德主任、名模身材的庭宇、愛碎碎念的強尼、英文達人黃聖淵，要是沒有你們的幫忙，順利生產的難度將大大的增加。最後要感謝我的家人，給我生產論文的機會以及精神上支持，要是少了這個機緣，我將失去很多美好的經驗及朋友。沒有你們，就沒有這本論文，謝謝你們！

KPC 2011 年 8 月 25 日

論文名稱：「新與辛」：新移民子女家庭脈絡與休閒模式相互關係之探討

總頁數：124

院所組別：國立臺灣體育學院休閒運動管理研究所

畢業時間及提要別：九十九學年度第二學期碩士學位論文提要

研究生：高鵬家

指導教授：陳渝苓 博士

### 摘要

現今社會的發展導致結構改變，以及人口流動率增加，外籍配偶即是人口流動的主要因素，跨國婚姻進而形成臺灣一種新型態—新移民家庭與新移民子女。新移民家庭中的經濟與資源多屬單薄，在社會中也常被歸類為弱勢，甚至在許多研究中常被定位為產生社會問題的族群，面臨社會排除的狀況。然目前學術界中有關新移民的討論大多定睛於外籍配偶的生活適應，文化衝擊，以及子女教養相關的議題，卻少有學者針對新一代兒童在遊戲或運動參與的場域中所面臨的境況與所遭遇的問題，及其與社會適應的關係做出探討。本研究深入瞭解新移民女性在社會上所遭遇的阻礙與新移民子女的交互作用與影響，並經由研究發現：新移民女性生活圈狹隘，在陌生的環境及經濟因素的阻礙下，缺乏人際交流與從事休閒的機會，外加臺灣社會的優越意識，更限制了新移民女性的能力，使其缺乏認同及社會支持。在以上的窘境之下，無形中使新移民子女繼承了母親的阻礙，不僅減少與外界接觸的機會，更因此缺乏社交技巧，進而被社會排除，就如同在班級中的小團體，活在自己的世界中，缺乏與外界的聯繫，難以獲得良好的資源；再者，忙於工作的父母無法參與新移民子女的學習，較不易引起學習動機而造成學習低成就，嚴重者將有拒學的傾向。也因為如此，家庭成員聚少離多、感情難以聯繫，導致家庭凝聚力大幅降低，深入瞭解後得知，新移民家庭從事親子遊戲的機會少，導致難以傳遞正確的價值觀與認知，更無法讓子女在遊戲中學習與成的機會，在這樣的環境之下，不僅使子女在情緒上無法抒發，其身心的發展亦有決定性的影響。

**關鍵字：**新移民子女、遊戲理論、學習發展、社會排除

Peng-Chia Kao(2011). Exploring The Relationship Between Family Context and Leisure Pattern Among Children From Immigrants Family. Unpublish Master Thesis, National Taiwan College of Physical Education, Taichung.

#### Abstract

Nowadays developing of society leads to changes in structure and increase of population mobility rate, foreign bride is the most factors in population mobility, international marriage is going to form a new type in Taiwan— new immigrant's family and new immigrant's children. New immigrant's family is often recognized as minority because of their poor economic condition and resources, and then in most research it is even located as ethnic group producing social problem easily and is excluded by society. There are few scholars discuss the problem those children facing when they participate in games and sports. This study deeply understood the obstacles of the new immigrant women who encountered. And the obstacles how influence the children of immigrant residents' interaction with people. Through the study found that: the new immigrant women living area is narrow, they living in a strange environment and the obstacle of economic factors. They are lack of the opportunity of interpersonal communication and leisure participation. What's worse, the superior sense of Taiwanese society will limits the ability of new immigrant women and make them lack of recognition and social support. Under the above-mentioned dilemma, which make the new immigrant children invisibly inherited their mother's obstacles. Therefore, they not only reduce the opportunities for contacting with the outside world, but lack of social skills. It will lead to them were excluded by society, just like small groups in the class, who live in their own world and lack of contacting with the outside world. It will make them difficult to get good resource. Moreover, parents who are busy can't participate in the learning process of the new immigrant children, which make them have low motivation. It leads to them can't have good learning achievement. If seriously, they even will refuse to learn. Because of this, their family members are often separated and they are hard to contact their emotions, resulting in their significant family cohesion are lowered a lot. Through in-depth understanding we can know the new immigrant families have fewer opportunities for engaging in home games, which makes parents difficult to pass the correct values and cognition. What's worse, it can't make their children lose the opportunity of learning in the game. In this environment, not only make their children

can't express their emotion, but influence their physical and mental development immensely.

***Keywords: new immigrant's children, theory of play, learning and development, Social Exclusion***

## 目錄

謝誌 .....	I
中文摘要 .....	II
英文摘要 .....	III
目錄 .....	V
表目錄 .....	VIII
圖目錄 .....	IX
<b>第壹章 緒論</b>	
第一節 研究背景 .....	1
第二節 人口結構的變遷—新移民家庭的產生 .....	3
第三節 「臺灣第五大族群」新移民女性 .....	7
第四節 研究範圍與限制 .....	8
第五節 理論架構 .....	9
<b>第貳章 文獻探討</b>	
第一節 彌補少子化的空缺：新移民第二代的誕生 .....	11
第二節 遊戲：兒童的成長的重要過程 .....	18
第三節 研究問題 .....	25
第四節 新移民子女之國內外相關研究 .....	27
<b>第參章 研究方法</b>	
第一節 研究方法的選擇 .....	32
第二節 質性研究的信度與效度 .....	33

第三節	資料的蒐集 .....	36
第四節	資料整理與分析 .....	39
第五節	研究流程 .....	40
<b>第肆章 新移民家庭背景所帶來的影響</b>		
第一節	與家裡不同的語調 .....	42
第二節	父母的教養與態度 .....	45
第三節	經濟弱勢影響父母陪伴 .....	51
第四節	父母作息的相互影響 .....	58
<b>第伍章 新移民子女身心理層面之發展</b>		
第一節	我的媽媽是外配 .....	61
第二節	隔代教養的縱容與困境 .....	65
第三節	父母在忙，沒時間一起玩！ .....	69
第四節	我都自己出去玩！ .....	77
第五節	我都不用補習！ .....	79
<b>第陸章 新移民子女的觀察記錄</b>		
第一節	新移民子女的休閒脈絡 .....	82
第二節	繼承新移民女性的休閒阻礙與機會 .....	89
<b>第柒章 弱勢中的弱勢</b>		
第一節	處於經濟弱勢的延伸 .....	92
第二節	循環的機會與阻礙 .....	94
<b>第捌章 結論與建議</b>		

第一節 結論 .....	103
第二節 研究者反思與未來建議 .....	106
<b>參考文獻</b>	
中文部分 .....	109
英文部分 .....	120
網路部分 .....	123
<b>附錄</b>	
訪談同意書 .....	124
訪談大綱 .....	125

## 表目錄

表 1-1 歷年來國人結婚登記之外籍與大陸港澳配偶人數 .....	3
表 2-1 新移民子女國內外相關之研究 .....	28

## 圖目錄

圖 1-1	影響學習的因素 .....	5
圖 1-2	新移民子女的困境 .....	6
圖 1-3	親子休閒產生的影響 .....	9
圖 1-4	理論架構圖 .....	10
圖 2-1	遭受排擠之原因 .....	12
圖 2-2	語言不通之影響 .....	13
圖 2-3	文化差異之影響 .....	14
圖 2-4	城鄉差距之影響：以鄉下為例 .....	18
圖 2-5	遊戲之心理五層面 .....	21
圖 2-6	遊戲之社會四層面 .....	24
圖 2-7	研究問題一 .....	26
圖 2-8	研究問題二 .....	27
圖 3-1	資料整理與分析關係圖 .....	35
圖 3-2	三角檢視 .....	35
圖 3-3	PLAY 效應 .....	37
圖 3-4	研究流程圖 .....	41
圖 5-1	影響兒童學習的外在因素 .....	68
圖 5-2	家庭不和諧的主要因素 .....	72
圖 5-3	親子互動帶來的影響 .....	75
圖 5-4	健全的自我認同 .....	76
圖 6-1	新移民子女之休閒脈絡 .....	84
圖 6-2	同儕休閒帶來的影響 .....	86
圖 6-3	校園成為遊樂中心的原因 .....	88
圖 6-4	新移民子女休閒影響脈絡圖 .....	89
圖 6-5	新移民子女繼承母親的阻礙與循環 .....	91

圖 7-1	親子活動決定因素 .....	93
圖 7-2	玩具心理與社會層面的影響 .....	98
圖 8-1	新移民女性態度影響子女學習 .....	103
圖 8-2	親子遊戲的正面影響 .....	104

# 第壹章 緒論

## 第一節 研究背景

隨著社會發展不斷變遷，導致人口結構轉變，更面臨了少子化<sup>1</sup>的打擊。兒童的數量不斷減少，深入探討少子化的原因，主要與結婚年齡提高、離婚率提高、生育子女的意願降低等相關（孫得雄，2010）。時代的變遷，女性經濟條件提升，再加上現代社會對於單身女性，不像以往採取嚴苛的道德批判，對於女性來說，婚姻的吸引力大幅降低，導致結婚年齡層提高（曹麗蕙邵，2008）；而根據內政部統計通報（2010）指出，民國98年全年離婚對數計5萬7,223對，較97年增加1,120對，近10年來離婚對數之平均年增率為1.5%，在龐大的離婚率之下，趨使女性對於婚姻退避三舍，更由於社會的變遷，在父權社會之下，女性意識抬頭，在職場上經濟能力提升，對於結婚生子擁有主導權，也是導致很多人不婚不生的原因（楊艾俐，2005），姚奇（2007）指出，學歷愈高表示結婚年齡愈晚，也造成愈不願生子的情況。相較於農漁村的未婚和失婚的男性，因社會經濟條件及學歷與現代女性相對較低，在婚配市場較不具吸引力，甚至在本土婚姻市場中被排除，不得不轉向國外婚姻市場來尋找對象，（紀玉臨，2009），夏曉鵬（2005）也認為，新移民女性來臺，恰恰殘補了因社會福利太差所導致的再生產不足問題，使得新移民的人口數正持續地增加中。黃月純（2007）同樣認為，近年來的平均生育率有一部分就是仰賴新移民女性的貢獻，否則平均生育率會更低。

---

<sup>1</sup> 「少子化」一詞源於日本，1990年代，日本首先以「少子化對策」來定義因工業化面臨家庭、生育與工作之間的衝突，而產生的「少子化」現象，並以托育與女性勞工政策來因應之（林淑芬，2008）。

巫怡美、黃英哲（2007）提出，兒童藉由遊戲過程中，去嘗試、探索、思考，同時學會解決問題，展現創新、學習與成長，以提升其認知能力，並在團體之中學習社交技巧之能力。在此種脈絡下，若遊戲機會因某些特殊的社會文化原因被剝奪或干擾的兒童，在成長過程中勢必出現心理與社會的適應問題(Rivera, 2009)。而非弱勢團體的現象都已至此，更遑論弱勢團體之兒童。以臺灣的人口現況發展來討論，這將是一個急需政府與學界正視的問題。舉例來說，學者指出以目前漸受重視的新移民為例，當其第二代進入學校教育階段，未來將面臨多重的問題（郭添財，2007）。在此種變化的文化環境之下，教師需要充實新移民子女的文化及其認知水平，並繼續協助他們增加新的學習，在足夠的關懷支持下，新移民子女可以更輕鬆地接納同時吸收新的資訊（Grace, Jacqueline & Jared, 2008）。未來教師若以遊戲配合課程，讓新移民子女發揮最大潛能、融入團體之中，更要在心理和價值觀方面，給予支持及鼓勵，增加與同儕之間的互動與交流，建立彼此情誼以及拓展視野的活動，有助於個人在群體之中人際關係的建立，增加團體之間的凝聚力，這種互動對於未來在社會性發展有重要作用，並可突破弱勢族群與主流團體之間的隔閡（陳幗眉、洪福財，2001）。

本研究所探討之新移民女性的原生國，大多來自菲律賓、印尼、越南、柬埔寨等國家，加上政府將外籍配偶與大陸配偶的移民法規分設，因此大陸配偶未列在表內<sup>2</sup>。本研究將「新移民子女」一詞定義為：嫁入臺灣的東南亞新移民女

---

<sup>2</sup>但大陸配偶的移民人數也相當可觀，根據內政部移民署登記，目前國內大陸配偶人數高達 169,528 人。

性之子女，包括：菲律賓、越南、印尼、柬埔寨、泰國、緬甸之女性所生育的子女。深入瞭解新移民家庭背景、在校生活與以及親子遊戲之頻率，為本研究動機之一，其次為瞭解新移民女性從事休閒機會及阻礙連帶影響新移民子女之因素，試圖剖開新移民家庭之背景與結構所帶來的影響。

## 第二節 人口結構的變遷—新移民家庭的產生

社會人口的流動，以及結構上的巨大轉變，導致臺灣社會更加多元化。根據民國 98 年內政部通報之國人與外籍配偶之人數統計：國人與外籍人士結婚占總結婚對數比例在民國 92 年占 31.9% 達最高峰，表 1-1 為歷年來國人結婚登記之外籍與大陸港澳配偶人數：

表 1-1 歷年來國人結婚登記之外籍配偶人數

年 別	外籍與大陸配偶人數		按國籍(地區)分				按性別分		總結婚登記對數
			大陸、港澳地區		外國籍		男	女	
	占總結婚對數比例(%)	大陸地區	港澳地區	東南亞地區	其他地區				
民國90年	46,202	27.10	26,516	281	17,512	1,893	3,400	42,802	170,515
民國91年	49,013	28.39	28,603	303	18,037	2,070	4,366	44,647	172,655
民國92年	54,634	31.86	34,685	306	17,351	2,292	6,001	48,633	171,483
民國93年	31,310	23.82	10,642	330	18,103	2,235	3,176	28,134	131,453
民國94年	28,427	20.14	14,258	361	11,454	2,354	3,139	25,288	141,140
民國95年	23,930	16.77	13,964	442	6,950	2,574	3,214	20,716	142,669
民國96年	24,700	18.29	14,721	425	6,952	2,602	3,141	21,559	135,041
民國97年	21,729	14.03	12,274	498	6,009	2,948	3,516	18,213	154,866
民國98年	21,914	18.71	12,796	498	5,696	2,924	3,673	18,241	117,099
較97年 增減(%)	0.85	4.68	4.25	-	-5.21	-0.81	4.47	0.15	-24.39

資料來源：內政部戶政司

新移民女性來到臺灣與臺灣人結婚後，生下了新移民第二代，組成了新移民家庭。由於新移民女性之教育、生長環境以及社會階層多屬弱勢的一群，未來其子女將可能面臨更

多社會上的衝擊。

有鑑於新移民女性的原生文化及價值觀的差異，在培育下一代有著教育水平低及語言不通的限制，因此在教育能力上，普遍不如本國父母（蔣姿儀、林季宜，2009）。因為新移民女性在閱讀中文上擁有障礙，進而無法深入瞭解課堂中的作業及題目，導致外界對於其子女學習能力存有質疑及其家庭的不信任，莫名的輿論使得新移民子女的學業成就低落而無心向學，造成課業的落後，因而產生降低國人素質的汙名（葉郁菁，2009）。除了外界的汙名之外，新移民女性之原生文化在臺灣夫家經常是被忽略，甚至被歧視的，因此在年幼的子女眼中，對於母親所遭受的對待，產生莫名地矛盾。莫藜藜與賴珮玲（2004）認為，文化間的差異是需要時間學習及適應的，新移民女性及其夫家都必須學習及尊重彼此的文化模式，否則容易產生文化間的衝突而導致家庭失和。因此新移民女性背負了極大的重擔，除了文化的壓力之外，不僅要適應新的社會，還要符合當地對妻子角色的期待，來得到社會的認同（顏朱吟，2009），換句話說，為了避免文化間的衝突，臺灣公民應對這些外來的文化，應採取的態度是接受、尊重和包容，更可多體驗當地的文化與風俗民情。假如能瞭解跨國婚姻現象為臺灣社會帶來多采多姿的文化特色，且多元文化能使臺灣社會更具豐富性，亦帶來多元文化的契機。尊重多元文化價值，才能將能為臺灣建立更多元的國際型社會價值觀（鍾鳳嬌，2009）。

家庭為兒童學習生活的起點，其語言、行為模式、價值觀都始於家庭（蔡文輝，2010）。父母的行為是兒童學習及模仿最佳對象，父母扮演的角色對於兒童發展的影響極為重

要，兒童許多的舉動及態度，都是由家長平時的行為模仿而來的（謝筑紅、黃永寬，2007）。詹棟樑（1994）指出，兒童在發展過程中，是可塑性最大的時期，等到人發展定了型，要改變就不容易了，由此可見家庭教育的重要性。而在孩子的學習過程中，父母的參與與陪伴能夠提供多樣化的刺激，學習能力較能得到萌發。然而，新移民家長整日為家計忙碌，無法參與孩子的學習，間接影響了孩子的發展（鐘鳳嬌、王國川，2004）。家庭背景、環境、校園裡的人際關係，都深深影響了兒童的學習成效，更重要的是父母參與兒童學習的過程，不僅增加親子間的感情，更提升了兒童的學習能力，如圖 1-1 所示：

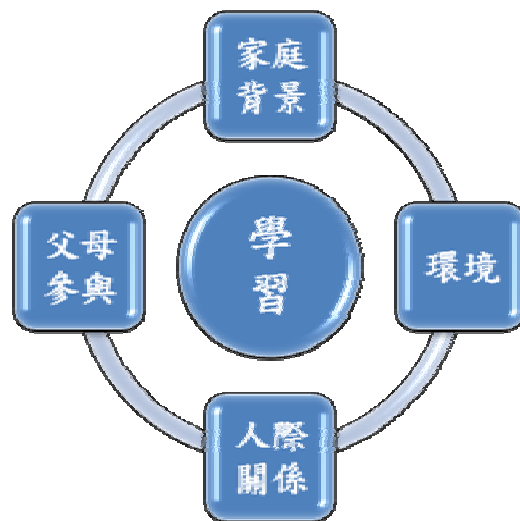


圖 1-1 影響學習的因素

許多新移民家庭中，母親以祖國的方式來照顧孩子，價值觀是與文化環境、社會結構、家庭經濟因素交互影響的結

果（柯瓊芳、張翰璧 2007），而在新移民家庭裡，由新移民女性所承載的社會價值觀成為文化再生產的重要資源，但也因此使新移民子女由家庭進入學校義務教育階段時，遭受到不同文化與價值觀等不利的衝擊，新移民子女正在經歷一個嚴酷的文化適應之過程(Piedra & Engstrom, 2009)。

新移民家庭中，語言的隔閡以及文化適應等問題可能掩藏著家庭的不和諧 (Piedra & Engstrom, 2009)，此生長背景深深地影響著未來的性格，可見家庭環境在兒童生長過程中的重要性。若是兒童家庭背景的不完整，以及父母的疏忽，將失去許多學習做人處世的機會，進而使生活在其中的孩子感到較沮喪、孤獨等負面的情緒（黃森泉、張雯雁，2003）。新移民擁有與一般學童的差異，如圖 1-2：

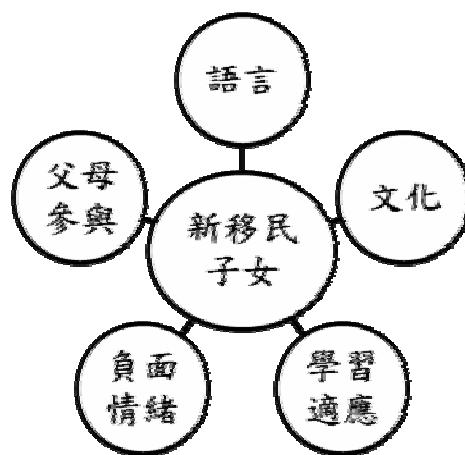


圖 1-2 新移民子女的困境

鐘鳳嬌與王國川（2004）認為，學習需要經過父母及兄弟姊妹的互動來改善。然而，新移民家庭中家長整日為家計忙碌，因此互動較為貧乏，無法參與孩子的學習，此舉將間

接影響了兒童的發展。林瑞榮與劉健慧（2009）指出，先天的環境劣勢與文化不利是新移民子女無法選擇的，因此學校成為互動學習的主要環境，調整兒童的行為及態度，以適應生活周遭的環境，最重要的是與其家長做良性的溝通協調，並告知參與兒童學習的重要性，不僅能夠增加家庭成員之間的互動，增加共同學習的機會，更能使兒童得到良好的發展。

### 第三節 「臺灣第五大族群」—新移民女性

現代女性擁有獨立自主性，再加上「海蒂族」<sup>3</sup>數量的增加，傳統或勞動階層的男性往往只好轉而迎娶外籍配偶來完成傳宗接代的使命，因而形成了外籍配偶的大量入境，社會結構因此有了變化，新移民女性在整個臺灣的移民人口數中佔有極大的比例（王碧霜、黃淑玲，2009）。

在芋仔與番薯爭議之外的外籍配偶，以人數言，她們已經是臺灣的第五大族群。

（梁玉芳，2004/7/26）

「外籍新娘」充滿了對東南亞和中國女性的歧視，婦女新知基金會於2003年3月舉辦正名活動，改名為「新移民女性」（夏曉鵬，2005）。臺灣社會中的刻板印象認為這些新移民會拖垮臺灣人口品質，因為新移民女性之教育程度及語言能

---

<sup>3</sup>「海蒂族」（HEIDIS）—英國「未來實驗室」提出的新興女性族群，即指HighEducated（高教育程度）、Independent（獨立自主）、Degree-carrying（專業學位）的Individuals（個人），是一種文化現象，由受過高等教育與獨立自主的女性所組成（曹麗蕙邵，2008）。

力較低落，必須面對遷移後的生活適應，以及國族之間的優越感與歧視問題。因此，當地社會及居民的接納與包容是極為重要的影響因素（顏朱吟，2009）。

愈來愈多的外籍媳婦上學去，各地方政府或民間社團辦起各式識字班或生活適應班，要讓南洋來的媳婦早日融入臺灣社會，以便將來教育「新臺灣之子」，...事實上，她們不是真的不識字，她們只是不識方方的漢字。

（梁玉芳，2004/7/29）

認識文字不僅能夠減輕恐懼，並且能更能使旁人明白她所描繪的世界，增加與人相處的機會，更可掌握外在的訊息，亦能縮短人與人之間的距離（夏曉鶻，2005）。因此，協助其新移民適應生活與文化已成為臺灣公平的義務與使命，以避免在新移民子女繼承母親弱勢處境所造成的惡性循環。

#### 第四節 研究範圍與限制

本研究企圖瞭解新移民女性於弱勢處境對於新移民家庭的休閒脈絡、休閒參與之頻率，探討新移民家庭結構與背景的不同，所延伸新移民子女發展之影響因素，並深入瞭解新移民女性本身面臨的休閒阻礙與機會，對其子女形成惡性循環的因素所在。

本研究以國小一至六年級之新移民子女作為主要研究對象，綜合觀察以及訪談的資料分析與結果，來呈現城鄉所擁有的差距為何。

##### 一、 研究對象與地區

本研究以中部國小一至六年級之新移民子女為研究對象，僅以東南亞新移民女性之子女為研究對象，並不包含大陸籍之新移民子女。

## 二、 研究限制

本研究在中部國小進行觀察與訪談後，其資料之分析與結果因距離的限制，無法在其他縣市之國小更深入探討。

### 第五節 理論架構

家庭是兒童個性社會化的重要地基，家庭環境及父母教養模式都會對兒童個性的形成產生影響，這些影響互相交錯和互相制約（如圖 1-3）。

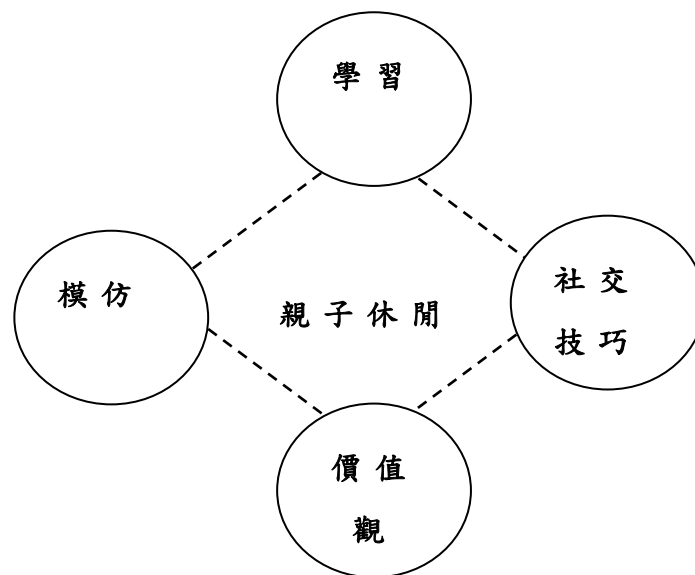


圖 1-3 親子休閒產生的影響

因此本研究之理論架構由遊戲理論帶入新移民家庭之親子休閒以及深入探討對於新移民子女發展之影響。如圖 1-4：

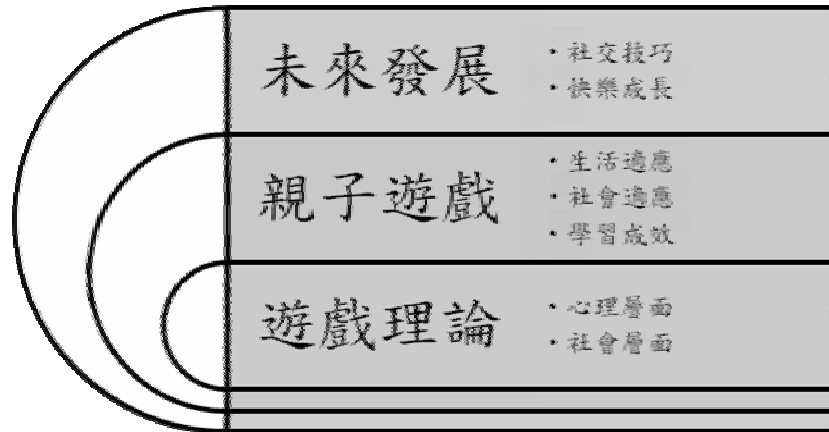


圖 1-4 理論架構圖

## 第貳章 文獻探討

### 第一節 彌補少子化的空缺：新移民第二代的誕生

新移民女性嫁入陌生的臺灣，要適應新的婚姻、語言、文化、社會等問題。而他們更成為臺灣家庭傳宗接代，培育出新一代的臺灣之子(楊艾俐，2003)。而在少子化的打擊下，新移民女性所生之子女彌補了社會人口結構上的空缺，減緩了少子化的社會問題，但新移民女性來臺後，常因語言、文化、價值觀以及生活習慣差異，對於下一代的教育與生活上更擁有許多潛在問題(莫藜藜、賴珮玲，2004)。在文化差異中，不同文化的父母在教養孩子時將產生不同的信念，而這些獨特的信念則會影響兒童的成長。父母將其本身的種族習慣或族群文化的信仰與風俗傳承給下一代，因此種族偏見的主要來源是兒童學習其父母親的偏見態度及行為(Fabes, 2006)。有鑑於此，孩子受父母的影響，在社會上對於新移民家庭所產生刻板印象，更延續到對其下一代的汙名。尤其目前學校的教材與教師的態度缺乏對跨文化家庭的尊重，使得新移民子女在就學期間，因為種族上的差異，以及口音的不同，使其容易成為被同儕排斥或歧視的對象，使得新移民子女缺乏自我認同，並對校園生活感到恐懼(王君琳，2005)，如圖 2-1：

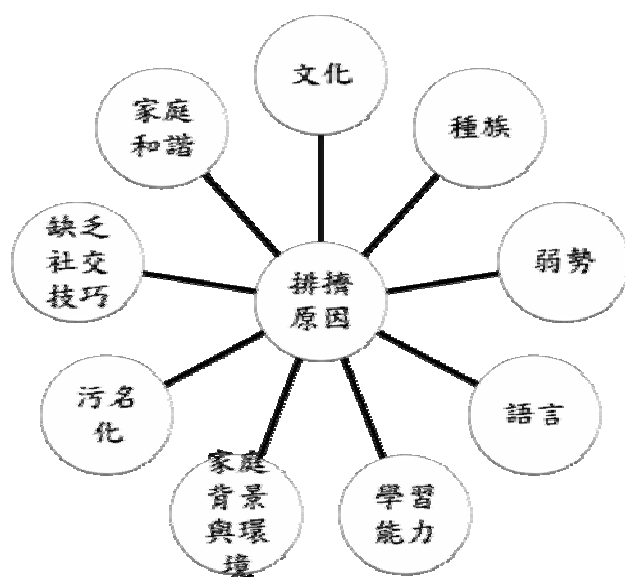


圖 2-1 新移民子女遭受排擠之原因

新臺灣之子，許多來自社經地位邊緣的外籍配偶家庭。父親勞動能力有限，家庭生計重擔往往在外籍母親身上，加上生活適應壓力及語言溝通問題，對於新臺灣之子的教養及發展，不是無暇多琢磨，變是顯得力不從心。... 外籍配偶語言溝通能力，與孩子語言發展及在校適應狀況，具有密切關係。

(黃亦筠，2005)

對於生育率下降的因應策略之一，即是增加移民人口的移入，其所生育的子女減緩了少子化的打擊。但為提升移民人口之素質與適應，須落實多元文化教育，且重視移入人口教育，來提升移民人口之素質與適應，而提供補充教育與相關職業訓練是必要的(蕭佳純，2008)。身為臺灣公民，必須正視移民社會的現實，學習尊重新移民，建構包容平等的

多元環境，才是國家穩定的基礎（廖元豪，2009）。

### 一、語言—溝通的橋梁

語言與文字的交流是與人之間互動最直接的方式，新移民女性來臺並沒有完整的語言學習途徑，因此講話常帶有口音，若沒有適當的語言幫助，結果可能造成錯誤的心理評估。語言的差異不僅使人感到恐懼，更不能夠確切地表達自己的不安，更無法瞭解其需求，將在生活上將造成許多問題（如圖 2-2）。由於口音得不正確，因此在子女的口音上也會有所影響。語言使新移民女性邁向新生活，更是生存的重要因素之一，對於子女的成長亦能給予良好的協助(Lincroft & Bettencourt, 2010)。

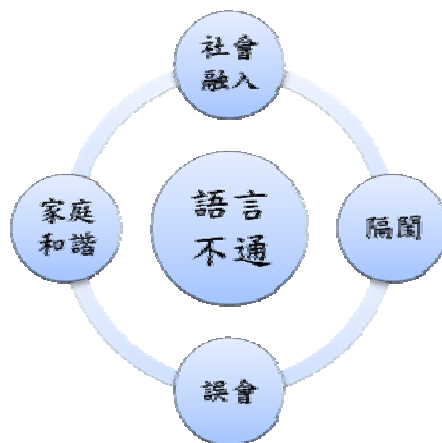


圖 2-2 語言不通之影響

近年來，新移民人口的大量增長，卻缺少吸引高品質移民政策，也沒有一套完善的輔助措施，來協助新移民女性學習語言，使其融入臺灣（楊艾俐，2003），導致加深新移民女性建立社會關係的困難，若因此無法與子女造成溝通障礙，

不僅導致感情的疏離，更容易影響孩子學習的困難（夏曉鵬，2005）。

## 二、異國文化間的差異

文化適應是一個由本土傳統融合到一個新的文化發展的變化過程(Elizalde-Utnick, 2010)，由於新移民子女在家庭教育時間大於學校教育，因此在剛踏入校園的同時，也面臨著一個嚴酷的文化適應的過程(Piedra & Engstrom, 2009)。而在不同文化之中的學習模式、教養方式的差異通常可以解釋為文化規範和價值觀念的不同。

文化之差異將影響兒童之價值觀及生活習慣，其中在群體間更帶有隔閡，影響群體之融入，直接影響人際關係，如圖 2-3 所示：

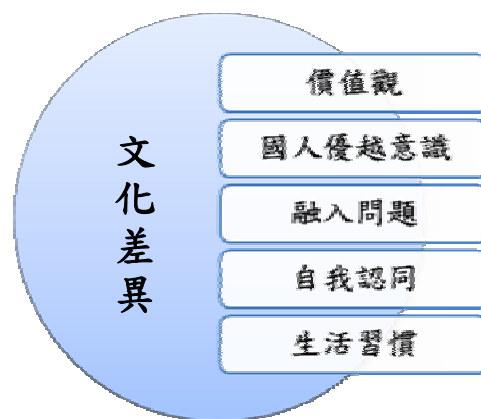


圖 2-3 文化差異之影響

兒童的校園生活是社會融入的主要過程(Grodem, 2009)，教師對於兒童在社會上之發展擁有極大的影響，教師

必須深入瞭解異國文化和溝通方式，則可避免衝突以及誤解惡化 (Morgan, 2010)，教師也需要幫助其他孩子了解文化差異在課堂上並解釋，不同的文化有不同的方式表達，學習並尊重與維護所有文化，讓新移民子女認同自己的身分，是生存在新的環境的首要條件 (Grace, Jacqueline & Jared, 2008)。

臺灣公民應包容與尊重多元文化與差異文化來協助新移民適應於臺灣社會，以此促使臺灣人省思，多關注新移民原生文化與在地文化之間的交流與融合，以國際觀來接納多樣性的文化 (蕭佳純, 2008)，如此一來，臺灣不僅成為多元化社會，更將成為多種族社會，這將是臺灣的新機會以及經驗 (楊艾俐, 2003)。

### 三、弱勢中的弱勢

薛承泰 (2003) 指出，新移民子女因母親的原生國在現今文化中屬弱勢文化，故無法對於文化有比較完整的文化認知。同樣顏朱吟 (2009) 認為，臺灣公民視東南亞國家為落後國度，而臺灣即多為經濟弱勢的中低階層，其外籍配偶也多來自貧困家庭，因此在國族情結及社會階級雙重因素之下，臺灣主流階層視他們為社會問題之根源。事實上，根據 Allen (2003) 所言，人們的種族、性別、族群、等特色常被用來成為定義人們的偏差類別，於是被主宰的團體當成外人來對待，因此對新移民產生了排斥以及歧視的現象。而藍佩嘉 (2008) 更指出，促成跨國婚姻中的社會地位的弱勢，與新郎與新娘之各自出生國、經濟資源，以及社階地位的落差擁有極大的關聯。

新移民子女身處在兩種文化的家庭，生活習慣以及價值

觀受家庭影響極深，因此在學習上需要較長的時間來適應，在求學環境上相較於一般學童弱勢，無法得到妥適的照顧，成為弱勢中的弱勢（吳金香、張茂源、王昇泰，2007）。李丹(1999)認為，學校的環境與家庭相比較為複雜，兒童必須將過去習得的社會行為，在同學與教師之間加以適應與調整。對於新移民子女來說，家庭所傳承價值觀與認知上與校園、同儕的差異，是需要慢慢調適的。然而，文化、生活習慣的差異，以及口音的不正確容易在校園裡同儕的嘲笑與歧視，不僅直接影響了新移民子女應擁有的福利與資源，更延伸許多適應的問題。因此在校園中，教師的支持、鼓勵及認同對於新移民子女來說是極為重要的要素。

#### 四、社會上的刻板印象

由於新移民家庭較缺乏資源，使其子女延續著弱勢陰影，影響了孩子的生活、學習及成長。與新移民女性的原生國相比，臺灣社會擁有較高的優越意識，導致新移民女性與其子女無法被真正地接納，家庭背景產生了負面影響並限制新移民子女的能力，往後克服社會的障礙將是新移民子女將面對極大的挑戰與衝擊(Piedra & Engstrom, 2009)。

當新移民女性及其子女已成為臺灣社會的重要族群時，對於新移民原生國臺灣公民產生了排斥的心態，讓新移民女性必須承受「降低臺灣人口素質」的沉重壓力，形成一種鮮明的刻板印象（黃素惠、徐偉培，2008），再加上報章媒體有不少關於新移民子女發展遲緩的報導，皆以「語言溝通、文化、經濟、生育、教育和價值觀不同」為由，敘述新移民女性容易造成兒童發展遲緩及無法教養的問題（張明慧，2005）。事實上，新移民子女並不是素質較差，而是外來刺激

不夠，孩子無法得到應有的模仿和學習，在學習上缺乏資源及協助，導致在學習上產生低成就而不願學習。然而，不同文化的家庭也是造成兒童學業表現差異的因素之一，在兒童的求學過程中，家長的參與也是一個潛在的重要因素，更是新移民子女教育成就的緊密聯繫 (Fabes, 2006; Lahaie, 2008)，但由於語言阻礙和工作時間的限制，新移民家長未必能和孩子一起學習，因而產生新移民子女發展遲緩的說法，但李丹(1999)認為除了父母參與之外，學校中的教導方式、課業負擔、教師與同學的態度，都是直接或間接影響到兒童社會行為的發展，有鑑於此，不能夠以發展遲緩來對新移民子女以偏蓋全。對於現今新移民的增加，最重要得是學校能夠提供良好的學習環境，讓新移民子女得到良好的學習，並且給予足夠的關心，以及支持新移民子女的文化，使其擁有自我意識，達到自我認同 (Grace, Jacqueline & Jared, 2008)。

## 五、城鄉差距

迎娶新移民女性的臺灣郎，多數社經地位較低，新移民女性嫁入夫家即幫忙扛家計，在生子後的親職教育與管教上多為放任及疏忽，再加上家庭中溝通的困難，使其子女在校園中學習及人際關係都隱藏著不利的因素。其中的因素又因其所處城市與鄉下之不同，所能得到的資源、家中經濟以及社經地位亦擁有差異，如圖 2-4 所示：

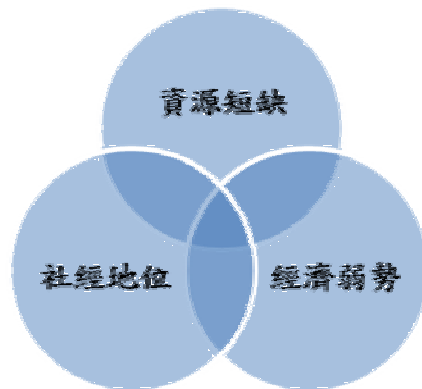


圖 2-4 城鄉差距之影響：以鄉下為例

若將新移民家庭細分為城市與鄉下來做比較，將發現鄉下的新移民家庭之社經地位更低層，且鄉下的資源並沒有城市來的多，在新移民子女的學習成長勢必帶來極大的衝擊。

## 第二節 遊戲：兒童發展的重要過程

遊戲的參與乃是兒童的本性，更是成長的必要過程。遊戲在兒童生活中扮演極為重要的角色，而在童年中少了遊戲的機會將對未來的發展產生決定性的負面影響。正如 Kelly(2004)所言，遊戲的參與是兒童成長的必備條件，是兒童的一種「工作」，透過玩具、角色扮演以及豐富的想像力來提升身心、智力、語言、情緒和社會上的發展。在此種脈絡下，若遊戲機會因某些特殊的社會文化原因被剝奪或干擾的兒童，在成長過程中勢必出現心理與社會的適應問題(Rivera, 2009)。以下為遊戲之古典理論敘述：

從事遊戲是兒童的本性，不需要經過特別地學習，卻能學習到成長、經驗、生活適應等基本技能。Moyles(2000)認

為，遊戲是一個行為動作的趨向，不是一個活動的形式與結果，蔡淑苓（2004）更指出，不論是消耗兒童過剩的精力、情緒的宣洩、以不同形式重演人類生活的進化，或是模仿與體驗成人角色，皆強調其過程的重要性。雖然古典的遊戲理論的產出的年代久遠，但對於理論的發展及實務層面來說，至今應用性與價值仍高。舉例來說，最早的遊戲理論為 Schiller 與 Spencer 提倡的精力過剩說 (Surplus Energy Theory)，其理論說明兒童在生活上沒有壓力，旺盛的精力無處發洩，以遊戲的方式使兒童消耗多餘的能量來達到自我滿足。對兒童來說，從事遊戲是生活的全部，並沒有任何目的，遊戲是過剩精力漫無目標的消耗 (Joe, 1997)；另外 Groos 在 1901 年提出練習論 (Practice Theory)，兒童藉由遊戲去學習與體驗成人角色與職業，學習未來如何實踐以後的生活及需要的技能 (Nichols, 2009)，做為適應生活及社會的踏板；而重演論 (Recapitulation Theory) 為 Hall 在 1906 年提出，認為遊戲是兒童成長的開端與過程，以不同形式反映出人類的每個成長階段，並且認為遊戲是人類與生俱來的本能，遊戲的發展帶來全面性的密切結合 (Moyles, 2000)；除此之外，Partick 的鬆弛說 (Relaxation Theory)，認為遊戲的目的是補足兒童的精力，是一種儲存能量，達到精力再生的方式 (Johnson, Christie & Yawkey, 2003)，遊戲自發性的，在沒有任何壓力與束縛之下所從事的，讓兒童達到增強、並積極參與學習。

經過社會不斷的變遷及進步，現代人的生活品質與教育資源愈來愈優越，在某些現代刺激的衝擊下，古典遊戲理論在某些層面上，與現代兒童休閒與遊戲的觀念上難免有某種

程度的落差。然而，古典遊戲理論仍極具有價值與意義，吾人可以發現這些理論仍舊充滿著強大的解釋力，尤其對於一般社會大眾的休閒行為具有相當的應用性，不論未來將出現更多探討遊戲的新興理論，亦不可忽略古典理論的功能與本質。

小偉媽媽嫁來臺灣多年，生下小偉後，還幫小偉生了一位弟弟。小偉媽表示，小偉從小就很皮，破壞力很強，「玩玩具一定要玩到壞才會停。」擔心之餘，帶他去看醫生，醫生卻說小偉沒病，只是心中有許多不滿要發洩。

（王莫昀、陳怡慈，2009.06.29）

遊戲是兒童發洩情緒的出口，能夠明顯地察覺到兒童的喜怒哀樂。兒童在遊戲中學習，學習中遊戲，亦在兒童生活中扮演著極為重要的角色，遊戲在兒童成長過程中的影響分為心理以及社會層面。大部分討論兒童與遊戲的關係大多從遊戲對其心理影響來切入，如：詹棟樑（1994）認為遊戲對兒童來說是比較輕鬆及自由的一面，有助於開朗性格的培育；巫怡美與黃英哲（2007）認為，從事遊戲使兒童身心健康，有助於身體和心靈有良好的自我發展，除了能夠培養積極正面的自我概念外，更是未來各項能力的基礎發展；張美雲（2007）指出，遊戲在心理方面扮演了重要的醫療價值，能夠讓生理和心理的不愉快紓解與釋放。眾多論點均說明了遊戲在兒童心理層面的影響力是不可忽視的。以下根據以往

學者的研究建議，吾人將遊戲影響分為下列五個心理層面來探討如圖 2-5 示：

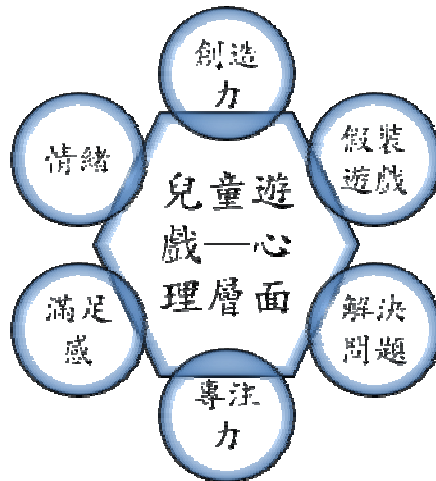


圖 2-5 遊戲之心理五層面

## 一、遊戲對兒童的影響—心理層面

### (一) 創造力

幻想豐富了自我能力，在兒童時期是絕對必要的行為。不論是發展思維的過程及行動，產生多樣化的創造能力，皆能不斷提高聯想能力的靈活性，有效激發其心智 (Mastrangelo, 2009)。兒童更可藉遊戲創造想像中的世界，預演成人的角色，練習和準備未來成年生活所需之基本技能 (Honore, 2009)，並隨著發展而變化，使創造能力更活躍。

### (二) 專注力

專注力的培養，不論是在生活態度上、校園裡的學習以及事業工作上，都有極大助益 (Hughes, 2000)。當成人參與兒

童遊戲時，使兒童更有安全感，減低孩子遊戲的不專心；兒童專一從事遊戲時，父母不應處處干涉，將打斷兒童的思緒及分析，無法有效發揮兒童的思考能力。兒童在遊戲中得到娛樂，但是，遊戲同時也極自然嚴謹的專注與踐踏任務 (Moyles, 2000)。

### (三) 滿足感

從事遊戲使兒童發洩過剩的精力，藉由活動達到宣洩與放鬆，享受人、玩物之間的互動，同時從中獲得最大滿足 (Hughes, 2000)；在充滿挑戰與冒險的遊戲之中，體驗了新的經驗以及愉悅；在假裝遊戲中，體會大人的生活與職業的角色，都能使兒童獲得極大的滿足感。兒童在生活中無法獲得滿足的欲求與願望，多藉著遊戲中來實現，來滿足自我 (林風南, 1988)。

### (四) 假裝遊戲

假裝遊戲可以促進社會行為的發展，兒童不斷地思考，創造力不斷湧現 (Johnson, 1993)，也可以暫時拋開現實，扮演與現實中不同的角色，以舒解受創的情緒 (潘慧玲, 1995)。假裝遊戲讓兒童更瞭解現實世界，並有助於全面性的發展 (Welsch, 2008)，而遊戲內容都不僅提升兒童的反應、想像、解決問題之能力，更能具體的表達自我，亦增加了邏輯思考與靈活性的機會。

### (五) 情緒

兒童在遊戲中自由地展現自我，充分表現出內在的情緒與感受，亦是平穩情緒的最佳方式 (巫怡美、黃英哲, 2007)。遊戲過程中能夠明顯的察覺到兒童的喜怒哀樂，兒童許多早期的情緒反應都是在遊戲中發生 (Fabes & Martin, 2006)，

家長亦能在遊戲中觀察到兒童的喜好，以此做為延伸，培養兒童的興趣。遊戲增加群體間互動，在相處過程中學習分享、包容以及忍耐，可有效培養控制自我情緒及行為，對日後在社會上亦有極大的幫助。

#### (六) 解決問題

在與人接觸過程中，學習如何以溝通的方式來化解誤會，考驗著兒童的表達與解決問題能力，而遊戲是能夠提升此能力的 (Joe, 1997)。董媛卿 (1994) 也認為遊戲使兒童學會獨立以及適應社會之行為，使兒童達到自我意識的確立、自我實現、肯定和成就感之目的。

### 二、遊戲對兒童的影響—社會層面

除了從心理層面討論兒童與遊戲的關係，另外一些學者則著重於兒童在遊戲中所得到的社會效益，如學者 Rivera (2009) 認為，兒童經由遊戲表現出他們對於社會的看法，同時學習如何與人相處及解決問題。此外，兒童聚集在一起遊戲時，容易產生社會化行為 (Fabes & Martin, 2006)。遊戲提供兒童機會適應社會行為之互動，判斷社會中各種情境，在參與休閒的過程中，必定會發生群體間的各種互動行為，以及周遭人物的知覺與感受等，並透過個人行為之逐漸社會化 (張耿介、陳文長，2004)。巫怡美與黃英哲 (2007) 認為，運動遊戲為兒童學習社會角色、進行社會化的重要過程，由此將得以形塑幼兒社會行為的規則與模式，其價值性值得肯定。尚憶薇 (2008) 更提出，透過同儕團體的互動，增進兒童的社交能力，提升正面的團隊經驗，激勵兒童參與體育活動。綜合學者之研究建議，將遊戲細分為下列四個社會層面對來探討如圖 2-6 所示：

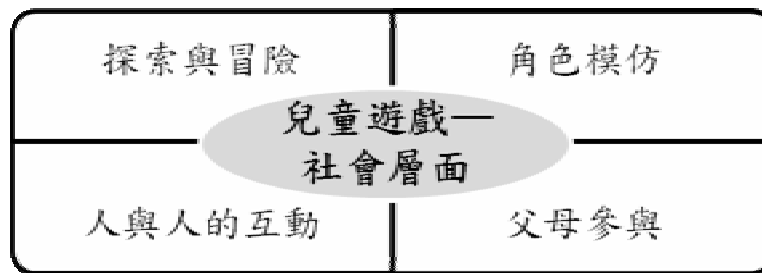


圖 2-6 遊戲之社會四層面

### (一) 探索與冒險

學習不只是一個成人培養兒童的簡單過程，最重要的是遊戲活動中的探索(Nichols, 2009)。遊戲能滿足兒童好奇的欲望，嘗試具有挑戰的多樣化新鮮事物，擴展自己的視野，不僅讓兒童掌握環境，預備未來學習的機會(陳淑敏, 1997)，更促進身體的成長與心智的發展，奠定將來在社會生活上必需的各種基本應對能力(林風南, 1988)。

### (二) 角色模仿

角色扮演是個有趣又刺激的活動，能夠激發學習。遊戲規則大致與社會上的價值觀相同，兒童可藉此了解更多複雜的概念(Spencer, 2008)。而不同的角色之扮演，讓兒童暫時拋開現實，幫助學前兒童減低自我中心的社會技巧。角色扮演更提高了孩童角色取代能力、提早適應生活以及社會(董媛卿, 1994)，亦是語言練習的極佳機會(Bammel & Burrus-Bammel, 1996)。

### (三) 人與人的互動

對於兒童來說，遊戲不只是一個有趣的活動，更是一個

讓他們學會與世界發展互動的重要途徑 (Campbell, 2009)。學者詹棟樑 (1994) 認為，遊戲是需要玩伴的，共同遊戲的方式有益於社會行為的發展，並在不間斷的學習與磨練之下，使其瞭解自我能力、獲得成長，更享受活動過程中學習與交流，使孩子學會獨立 (Nyota, 2008)。

#### (四) 父母參與

忙碌的雙薪家庭，減少了親子之間的互動而產生了距離感。Lin(2010)指出，透過遊戲，家長更瞭解兒童的情感、需求以及行為，只要家長願意傾聽與行動的支持，都能帶給兒童正面性的影響。親子共同遊戲時，除了身體上的、認知上的、或者語言上的挑戰之外，他們也提供精神上的支持與社會責任 (Monighan-Nourot, 1999)，更能培養正確的價值觀與邏輯概念，增加親子間的情感與信任，亦改變孩子對父母親的刻板印象 (林美珠, 2008)。因此如何在遊戲中，教育兒童以及培養社會上應有的觀念將影響兒童的一生，可見父母在遊戲中教育兒童的重要性。

### 第三節 研究問題

社會上人口結構的巨大轉變，使得每個國家都正面臨著移民人口不斷增加的現象 (Lincroft & Bettencourt, 2010)，根據內政部統計 (2010)，98 年出生嬰兒中，生父或生母為大陸港澳或外籍配偶者約占 1 成，其中生母國籍為大陸港澳地區者占 4.6%、外國籍者占 4.0%，二者合占 8.7%，所占比率自 93 年起持續下降；生父為外籍或大陸港澳地區者比率尚不及 1.0%。有鑑於此，移民帶來新文化、新基因以及豐富的人口和文化面貌，將是臺灣人的新功課 (梁玉芳, 2004a)。

新移民家庭擁有雙重文化，相對在價值觀以及口音與一般家庭擁有差異，再加上新移民家庭父母忙於工作，較少參與子女學習，使得新移民子女在學習上呈現低成就，以上因素都將使其社交技巧與生活、社會適應上帶來極大的影響。經濟的因素之下，減少了父母參與、共同學習，以及親子休閒的機會，影響了兒童應有的發展。因此研究者提出下列研究問題（如圖 2-7）：

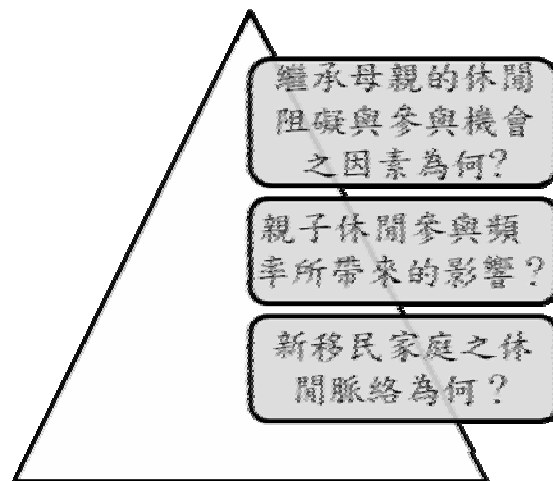


圖 2-7 研究問題一

家庭中的價值觀念都是經由父母的傳遞，父母本身的價值標準都會深深地影響他們的後代(李丹，1999)，蔣姿儀、林季宜（2009）認為，母親是影響兒童發展的重要因素，家庭提供兒童學習模仿與互動練習的場域，因此研究者欲探討（如圖 2-8）：

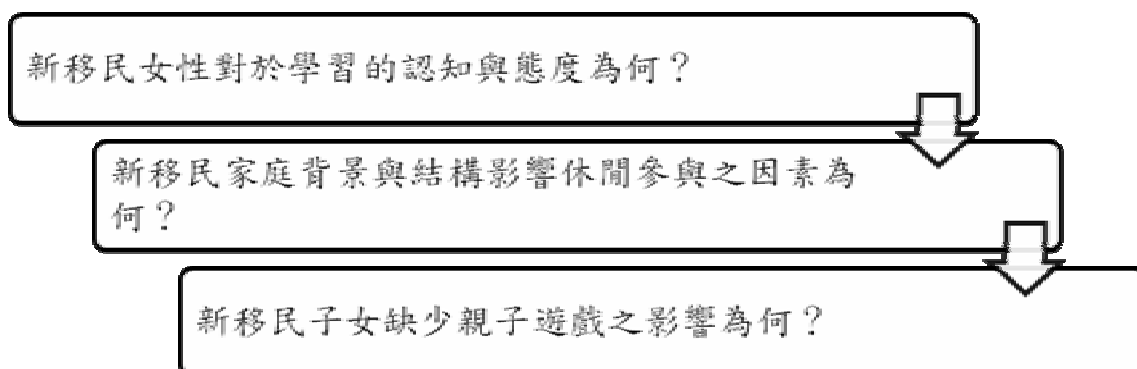


圖 2-8 研究問題二

#### 第四節 新移民子女之國內外相關研究

國內少子化的衝擊，以及社會人口結構的轉變，新移民子女成為未來國家更重視的族群，在許多文獻中，學者多以新移民子女之教育、人際關係及其行為作為深入探討，較少以新移民子女休閒活動為主要研究方向(見表 2-1 與表 2-2)，兒童在休閒活動的過程中學習社交技巧，並且擁有良好發展，在兒童成長過程中扮演著極為重要的角色。而新移民子女在成長過程中所遇到的歧視與排擠等阻礙，將導致新移民子女無法擁有應有的權益與機會，因此本研究將以此為主旨，同時進行深入探討，期望新移民子女能在生活中擁有健全的發展。以下為國內外新移民子女之相關研究：

表 2-1 新移民子女國內外相關之研究

作者	年份	論文主題—學習與教育
席榮維	2005	<u>外籍配偶子女的學習問題與學校因應策略</u>
鍾德馨	2005	<u>我國外籍配偶子女教育問題及因應策略之</u>

<u>探討</u>		
賴翠媛	2006	<u>新移民子女就讀國民中小學之學業表現及接受學校相關輔導措施之調查研究</u>
郭添財	2007	<u>新臺灣之子教學變革新思維</u>
陳玉娟	2009	<u>新移民子女教育問題、成因及其策略之研究：以國民教育階段為例</u>

作者	年份	論文主題—課程規劃
郭添財	2006	<u>新臺灣之子多元化下的課程規劃</u>

作者	年份	論文主題—家庭與生活
邱敏麗 黃創華 陳瑤惠	2008	<u>外籍配偶子女在家庭動力畫的內容與其對家庭互動關係的意涵之初探性分析研究</u>
吳瓊洳	2009	<u>新移民子女文化認同之研究—以雲林縣國中生為例</u>

表 2-2 國外新移民相關研究

作者	年份	論文主題—差異
Gabrielle; Lessard; Leighton Ku	2003	Gaps in Coverage for Children in Immigrant Families
作者	年份	論文主題—生活與行為

<u>Hernandez; - Donald J.</u>	2004	Demographic Change and the Life Circumstances of Immigrant Families
Piedra, L. M., et. al.,	2009	Segmented Assimilation Theory and the Life Model: An Integrated Approach to Understanding Immigrants and Their Children.
作者	年份	論文主題—學習適應
<u>Joseph Meng-Chun Chin, Sen-Chi Yu</u>	2008	School Adjustment among Children of Immigrant Mothers in Taiwan
Claudia Lahaie	2008	School Readiness of Children of Immigrants: Does Parental Involvement Play a Role?
Anne Skevik Grodem	2009	The impact of poverty and immigrant background on children's school satisfaction: evidence from Norway
作者	年份	論文主題—教育

---

Grace, K.	2004	Parental Influences on the Educational Outcomes of Immigrant Youth
-----------	------	--

---

作者	年份	論文主題－休閒
Doherty, A.; Taylor, T.	2007	Sport and Physical Recreation in the Settlement of Immigrant Youth

---

作者	年份	論文主題－文化適應
Turjeman, H.; Mesch, G.; Fishman, G.	2008	The effect of acculturation on depressive moods: Immigrant boys and girls during their transition from late adolescence to early adulthood

---

Motti-Stefanid, F.; Pavlopoulos, V.; Obradovi, J.; Masten, A. S.	2008	Acculturation and adaptation of immigrant adolescents in Greek urban schools
---	------	--

---

作者	年份	論文主題－兒童發展與福利
Grace, O.;	2008	Teaching the Immigrant Child:

---

---

Jacqueline,A.O.;

Application of Child

Jared,K.

Development Theories.

---

資料來源：本研究整理

綜合以上國內外相關研究來看，國內外之相關文獻皆以學習適應之深入探討居多，較不一樣的是，國內相關文獻更注重新移民子女的教育。新移民子女在學習上較一般學童困難，因其生長環境、背景與父母的教育程度與陪伴，以及語言等相關問題，在學習上會遇到較大的阻礙。因此不少學者以學習適應為主要研究重點。本研究期望深入瞭解就讀國小的新移民子女之休閒概況，以及瞭解休閒在新移民子女所扮演的角色為何，並期望以休閒帶入新移民子女的學員生活，使其在社會技巧、人際關係以及身心發展健全，提升孩子的學習能力，本研究期望社會上更懂得如何讓孩子的心中，不存有種族歧視、學習如何包容不同的文化與差異，同時帶來多元價值的社會共生與共榮，以此增加社會之融合，並提升國家之多元化。

## 第參章 研究方法

### 第一節 研究方法的選擇

本篇研究的主要目的為深入瞭解新移民子女之成長過程、休閒、學習與周遭的生活環境與背景之關係影響，以及休閒在新移民子女的生長過程中所扮演的角色，並期望瞭解新移民子女的學習融入程度與母親面臨阻礙帶來的繼承與機會做為探討。新移民家庭的背景、社會階級與經濟，都直接影響新移民子女從事、參與休閒的重大因素，因此本研究欲深入探討休閒在新移民子女心中所扮演的角色為何，並瞭解新移民子女的成長環境、學習過程、家庭背景、以及母親所面臨之阻礙對新移民子女的影響為何，並深入瞭解新移民家庭共同休閒、遊戲與學習之參與情形，藉此瞭解休閒在新移民家庭扮演的角色為何，也因為如此，研究者選擇質性研究作為本文的研究方法，其追求社會現象的整體性及相關性。本研究企圖瞭解新移民家庭背景與其他現實層面之相關，而質性研究不僅強調了環境的重要性，更站在被研究者之角度，重視每個過程之間的互動以及周遭的相關事件與影響因素（陳向明，2002）。新移民家庭因為結構、文化背景、價值觀及語言等差異，與一般家庭背景不同，需要深入的探討與挖掘，因此研究者選擇身處在新移民家庭周遭並熟知其生活現況的輔導社工員及班級導師為訪談對象，並整合各個訪談者所提出的狀況與要素，同時探討與呈現其關聯性與連結性。另一方面來說，量化研究中，主要以大規模的調查與預測，以及事先設定的假設為出發點（陳向明，2002），以縝密的科學方法蒐集大量的資料，來達到研究的信、效度，其較容易忽略研究

結果背後更深遠的問題，但基於以上見解看來，本研究期望探討現今社會現象之整體性來敘述，無法以統計數字做為呈現，其內容不能忽略細微的描述與分析，因此本研究採用質性研究為主要的研究方法。研究者期望藉由觀察與訪談中，深入瞭解新移民子女的家庭背景、校園生活、親子關係及從事休閒的頻率，並採用三角檢測法，以驗證研究者蒐集的文獻、觀察及訪談資料的真實性，有助於研究結果的清晰與準確，並做出最完整的詮釋，最後綜合觀察與訪談的結果，由不同的角度來進行反思，來使研究結果更為詳細。

## 第二節 質性研究的信度與效度

信度即可靠性，係指結果的一致性或穩定性而言（簡茂發，1989），胡幼慧（2008）指出，信度是指測量之程序的可重複性，其意義為測量之可靠性，所指為測驗結果的一致性與穩定性以及評量工具的精確性。效度即正確性，效度愈高，即表示結果愈能顯現研究對象的真正特徵（簡茂發，1989），能夠正確衡量出研究者所欲瞭解的特質以及測得真正代表含意的程度。「可持續」的信度以及「非常有根據」的效度，因有助於界定資料的優點，而在質性研究中具有相關性，能夠增加資料的真實度(Ritchie & Lewis, 2008)，其中信度的概念較不符合質性研究的實際情況，因此對於質性研究是難以檢測的。質性研究是社會事實的建構過程和人們在特定社會文化情境中的經驗與解釋，而量化研究關注是客觀的分類計量、因果假設論證或統計推論，是屬於兩種不同的思維模式。質性研究中，資料整理與分析是密不可分的，很難將兩者分

開，更無法單獨成形，是必須同步進行的過程，並以不斷地循環狀態所呈現，同時更受到其他部分的約束（如圖 3-1），其最終目的是對資料進行更有意義的解釋（陳向明，2002）。真實性及可靠性是質性研究的基本目標，因此在研究過程中，應該避免的效度的失真。效度失真的原因像是記憶問題、研究效應與文化前設，以及間接資料來源等。為避免本研究的效度失真，因此本研究採用三角檢測法，研究者將文獻、觀察及訪談，交互檢查對立的視角將資料整合並相互補足，檢驗分析結果的真實性與精確性（如圖 3-2），Ritchie 與 Lewis (2008)也認為使用不同的資訊來源的假設，不但有助於證實，更有助於改進研究結果的準確度。因此本研究將在每次的觀察與訪談結束後，立刻進行資料整理與分析，以利日後回到研究情境之中，不斷驗證整理分析的結果，修改過程中所出現的問題，來達到最完善的分析及資料的分類及歸納。在觀察與訪談後進行不斷地反思，以增加資料整理與分析的真實性，分析其訪談結果是否與研究者的經驗、觀察的結果相符合，並根據教師及輔導社工員的訪談內容，瞭解其生活狀況及現況遭遇，並經由訪談新移民子女的過程中，瞭解其校園及家庭生活、人際相處、休閒經驗及親子關係等背景，同時觀察其表情、舉動及表達能力，不斷地從訪談、觀察、再訪談、再觀察，將所得到的資料，分析後相互檢驗（如圖 3-2），同時渴望得到最具真實性的研究結果。

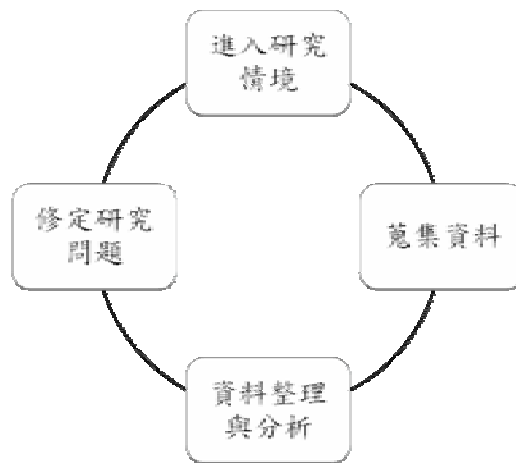


圖 3-1 資料整理與分析關係圖

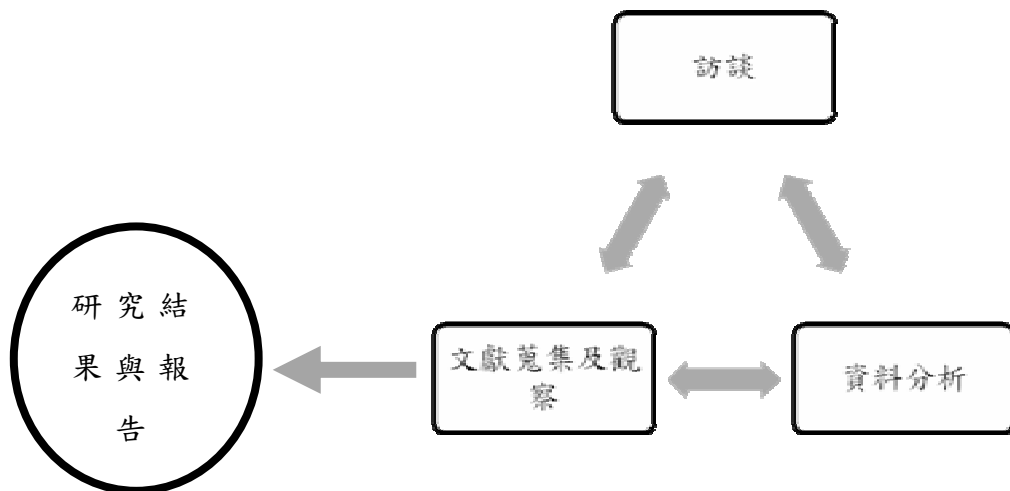


圖 3-2 三角檢測

### 第三節 資料的蒐集

#### 一、研究對象

由於現在社會人口結構的轉變及新移民子女數量的攀升，以上現象除了彌補了臺灣少子化的現象之外，其生活、學習以及社會適應亦成為現在社會最應重視的環節。

兒童的家庭背景會因為社會階級的不同而有所影響，新移民女性嫁給社會上流人士，與嫁給社會低層人士將會影響大眾不同的觀感。然而，新移民女性出身的文化背景、教育水平等方面，多屬較弱勢的一群，也因為如此，新移民子女的發展問題將是一個亟需政府與學界正視的問題。有鑑於此，本研究將深入探討新移民家庭之背景及其面臨之困境，同時瞭解新移民子女校園生活的適應、課業、人際及遊戲等問題，從中瞭解休閒在新移民家庭以及新移民子女的心中扮演之角色為何，並藉由訪談來瞭解新移民子女與家長共同遊戲、出遊的境況與阻礙。在本研究中以兒童遊戲理論做為探討，乃因遊戲為兒童成長的自然傾向與需求，而父母應重視如何讓兒童在遊戲中的學習與成長(吳幸玲，2003)，同時可藉由遊戲瞭解兒童的需求與喜好，更能加強積極、主動學習的內在動機，提高學習成效、自我實踐、自我控制，並在遊戲中進行與他人溝通的學習機會 (Bergen & Fromberg, 2009)，所以現今更應培養兒童熱衷學習、本身的自主性與創造能力，強調兒童遊戲全面發展的重要性(Miller & Almon, 2009)。最特別的事，兒童可以在遊戲中學習成長，不僅提升專注力、增加與人的接觸與互動，同時學習互助合作、溝通技巧以及解決問題之能力，增加彼此情誼，更能提升未來在校園、生活及社會上的適應與技能，奠定良好基礎與能力，

情緒上也能有所發洩而受到平撫，並在過程中獲得滿足與充實感，父母若參與遊戲更能帶來情感的和睦，身心皆獲得良好的發展（如圖 3-3）。而本研究企圖瞭解新移民家庭從事遊戲的頻率，並期望新移民子女在遊戲中多多接觸人群，增加社交圈，不僅可以得到同儕的支持，並一同在快樂中學習與成長。

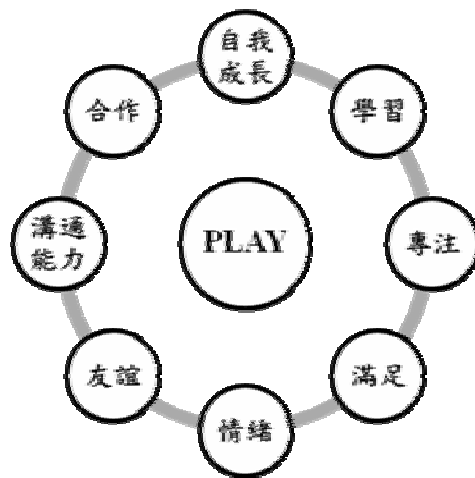


圖 3-3 PLAY 效應

對兒童來說，生活、遊戲與學習的關係是緊密而不可分的，休閒更是在兒童的生長過程中扮演著相當重要的角色。在從事休閒的過程當中，因礙於身分與家庭背景的關係，而減少了參與休閒的機會而無法拓展休閒領域及人際關係，使得同儕之間產生誤解、歧視與排斥，同時嚴重影響了休閒在兒童成長過程中所扮演的角色，更容易產生了人際交往之間的隔閡。本研究以國小低年級至高年級學童為主要研究對象，期望更深入瞭解新移民子女之家庭背景、校園休閒、生活狀況，以及親子休閒之關聯性及其帶來的影響。

## 二、訪談

本研究訪談 3 位教師、5 位社工，以及 8 位新移民子女為訪談對象。教師方面主要以新移民子女之班級導師為主；社工則是與新移民接觸、相處之經驗分享；新移民子女之對象則以中高年級為主。教師與社工訪談方面，先進行深入訪談，並徵求同意，訪談時以錄音為輔助工具，不僅彌補過程中記錄的不足，更有助於事後的整理與分析。而使用直接訪談可以依照老師的情緒、語氣，以及非語言動作，瞭解其真實的態度，以呈現最完整的記錄。而個別訪談使雙方擁有較多交流的空間與接觸的機會，能夠進入更深層的挖掘，更有機會透徹調查個人主觀看法，深入瞭解研究背景與細節，以及完整涵蓋研究範圍（陳向明，2002；Ritchie & Lewis, 2008）。

本研究之訪談以擔任新移民子女之導師為主要訪談對象，在訪談導師後，再與新移民子女進行交談，並在過程中觀察新移民子女的表情、舉動、表達能力及價值觀念，在觀察結束後立即與導師進行再次訪談，以增加研究過程的真實性。在導師部分期望瞭解新移民子女在校園中面臨的困境，以及與同儕相處之概況，因導師為新移民子女校園中的主要照顧者，相處時間長，比較熟稔其背景與個性，在本研究上將給予極大的協助；社工員之訪談部分，由擔任新移民中心之社工員為主要訪談對象，深入瞭解社工員所接觸的新移民女性與其子女，同時能夠瞭解其所遭遇之狀況，不論是生活、休閒、工作、校園、課業學習，甚至是家庭中的阻礙與困境來深入探討之。而社工最主要的接觸者為新移民女性，再者為新移民子女，因此社工員必須經由新移民女性口中敘述，方能得知家庭概況與困境，進而接觸新移民子女，並且給予

協助。最後訪談新移民子女，期望獲得最直接、最真實的訊息，與導師、社工員不一樣的聲音。

研究者期望經由導師與社工員之訪談，瞭解新移民家庭之困境及其面臨的阻礙，並深入探討、整合與分析，瞭解其所擁有的逆境及其影響因素，同時經由新移民子女所描述的生活、休閒及家庭概況，再與導師、社工員之訪談內容做為結合，企圖得到最真實的研究過程與結果，並瞭解休閒在新移民家庭所扮演的角色為何？新移民女性在社會上所遭遇的阻礙與新移民子女的交互作用與影響為何？以此做為本研究之主要研究目的。

### 三、觀察

日常生活中的觀察是人的最基本的生存方式，更沒有明確的方向與目的，在行為和互動發生的過程中，透露出更深層的意義(Ritchie & Lewis, 2008)。胡幼慧(2008)指出，參與觀察是一種生活，更是生活的過程。有鑑於此，研究者採用參與觀察，和國小師生共同體驗校園生活，瞭解新移民子女生活行為與周遭的環境，能夠更深入地觀察其影響因素(陳向明, 2002)。本研究在訪談新移民子女之過程，觀察其表情、舉動、反應、表達以及課餘時間與同儕相處之情況。表情可以透露出情感；舉動可以透露當時思緒；反應可以得知內心的喜怒哀樂；這些都是觀察的重要環節，同時有助於事後的分析與整理。

## 第四節 資料整理與分析

資料的整理與分析是質性研究之意義解釋的必經步驟，其適用於所有情境的規則與程序，並能根據研究目的對所獲

得的資料更具條理，並且保證研究之結果「嚴謹」、「確切」的重要手段（陳向明，2002）。本研究為了達到嚴謹及確切的資料與分析，除了文獻的蒐集與歸納，研究者將與新移民子女導師、社工員以及新移民子女進行深入訪談，在三方面的內容整理與分析，能使本研究更具確實性，更呈現出最真實的研究過程及結果。

### 第五節 研究流程

新移民子女數量不斷攀升，其生活、學習之適應為社會亟需重視的一環。新移民除了彌補了臺灣少子化的空缺之外，是需要接受更完善的教育，使其融入群體之中，擁有快樂童年。有鑑於此，研究者於本研究開始之初，先訪談曾經教導過新移民子女的教師，並根據訪談結果確立研究問題，將訪談資料結果加以整理並分析後，實地進入中部國小之教學情境中，進行觀察與訪談。為了驗證研究者的研究問題的方向，在實施觀察與訪談前，研究者蒐集新移民子女相關資料並歸納，同時確認本研究之動機與問題為本研究的一步驟；而面對現今社會少子化的衝擊，新移民子女數量的增加，其教育成為社會上更需重視的問題。在過往的平面媒體與報導中，時常出現新移民子女融入、適應等相關問題，研究者以此做為研究方向，並蒐集相關文獻，為本研究的第二步驟；新移民女性對於語言以及校園課程較不熟稔，無法親自教導、共同參與子女的課業問題，因此新移民子女容易在學習上產生低成就而無心向學；相反的，遊戲與活動是兒童的本性，不需刻意學習，而在活動中是需要同伴的，因而藉此增加人與人之間的互動與交流，易於獲得成就感及滿足感。有

鑑於以上觀點，本研究將探討新移民家庭從事遊戲之頻率及參與遊戲的阻礙與困境，同時深入瞭解新移民女性本身面臨的阻礙及其阻礙對其子女所帶來的影響做為探討。

因此研究者進入中部三所國小進行觀察與訪談，訪談導師與新移民子女相處、見解與觀察，藉由導師瞭解新移民子女的生活概況、面臨的阻礙及家庭等狀況，並經由對老師的訪談內容觀察新移民子女與同伴相處情形、本身的表達能力，並藉由訪談瞭解新移民子女校園與日常生活及家庭背景與概況。訪談後根據訪談內容中，修改研究問題，再加以整理、歸納與分析。研究者觀察結束後，立即對授課教師進行訪談，與觀察的資料進一步整合與分析，並進行反思，為日後進入觀察情境時，能夠獲得更完整的資料，更有計劃地蒐集文獻來補足並探討。最後將所有的資料整理、歸納並且分析，與相關文獻互做比對與探討，並比較兩所國小其中城鄉之間的差異。最後，研究者針對本研究做出結論，並給予未來的研究方向與建議。本研究之研究流程圖，如圖 3-4 所示：

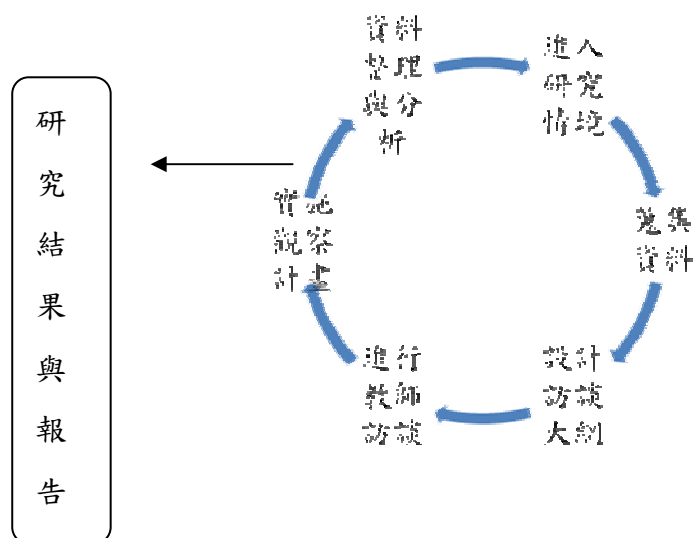


圖 3-4 研究流程圖

## 第肆章 新移民家庭背景所帶來的影響

本章節為了更深入地瞭解新移民子女校園及生活適應與新移民家庭的親子活動，即透過學校兩名導師及一位體育老師，瞭解新移民子女上課的現況與曾經遭受的困境，也透過新移民中心服務的五位社工員，來瞭解新移民家庭的生活狀況，並由六位新移民子女來瞭解本身內心的感受。兩位導師及五位社工員因為相處的時間都超過一年，非常瞭解且熟悉孩子的狀況與困境，但體育老師屬於科任老師，不會刻意去瞭解學生的家庭背景，除非孩子特別突出或是表現不良，才會特別受到科任老師的關注。在與六位新移民子女聊天過後，聽到孩子心裡的聲音，一些老師和社工員不一樣的聲音。

### 第一節 與家裡不同的語調

離開家庭、踏入校園，學校是孩子接觸到的第一個社會場所，研究者先訪談到的是高年級導師，詢問過後發現，新移民子女並沒有溝通上的問題，甚至閩南語說得非常流暢，但訪談低年級導師後才發現，剛進入校園的低年級新移民子女，在溝通上、表達上的確有困難存在。

新移民子女在國語的表達上，抽象的符號，像注音符號的聲調無法掌握，其實家長很注意他的學習環境，只不過現在離異，所以變的他現在要自理...，我覺得這個孩子還是能夠自己學習，只有抽象的聲調無法掌握...應該說他們從小聽到的音調和我們感受是不同的，所以我們教他一聲兩聲三聲四聲，其實他們自己在讀，並不是那麼楚...(T2,1,01)

的確，家庭教育和學校教育彼此一直有著深邃的相互交集與影響之現象，家庭教育的良莠會影響到孩子在學校教育上的學習與發展（陳文龍，2008）。對於低年級的新移民子女來說，家庭教育時間大於學校教育，新移民女性不標準的口音，加上孩子的模仿，確實影響了孩子的發音，因此在新移民子女在踏入校園時，老師必須擁有足夠的耐心與用心，來調整孩子的音調並使其發音正確，由此奠定良好的學習基礎。

越南媽媽因為不識字，所以完全沒有辦法教...但我有一個越南媽媽他就會去學勺勺口，帶著小朋友一起唸，但發音也沒辦法很正確，小朋友的發音就會跟媽媽一樣...(S405)

新移民子女幼時的照顧者多以媽媽為主，因此在學習上容易有連帶的影響作用，在表達方面較為不流暢，講話的斷點很多，而孩子也會受到媽媽的影響。

他們低年級其實在學齡、在表達的時候會比較有問題，因為畢竟跟媽媽相處的時間比較久，在表達上可能比較沒有辦法像臺灣小孩那麼好，這方面都可以從他的父母背景得知，因為跟父母的互動已經有這些問題存在了...(S502,9)

第二代新移民是未來國家很重要的人口組成，攸關國家未來的發展以及競爭力，但新移民女性在教養子女方面，不論是文化、經濟、生活品質或教育背景皆居於弱勢的地位，而這些不利因素在其子女就學後，容易衍生的課業學習、生活適應與人際交往上的各種問題（李評貴、沈金永，2008）。

因為她的語音一直沒有辦法調得很標準，但媽媽本身語調不標準，加上都是在工作，變成他語音的部分沒有辦法抓得很好，國字的語音上沒有正確的聲音，所以在國語的部分學習得比較困難...(T2,2,03)

新移民子女比較大的落差還是學業，學業部份可能就是要透過課後輔導或者是在親子教養的部分多做一些關懷，那麼課業的落後會不會是因為這樣子的影響孩子...(S507,03)

因為新移民家長的忙碌，減少了陪伴、互動與溝通的時間，孩子在學習上必須學會獨立與自理。由上述內容得知，獨自學習的成效並不大，尤其是在語音方面，從小聽著媽媽的口音長大，到了校園必須學習與家庭不一樣的口音，起跑點足足比一般學童慢，在此情況之下將直接影響到課業的學習，更導致孩子在班級上進度的落後。

如果家人都忙於工作，孩子沒有人照顧、協助，那麼他們的課業真的會比較落後...(S402,16)

可是有些人就因為沒辦法寫所以就不寫，其實這樣會落後愈多，不寫功課成績要好真的很難很難，除非這個孩子很聰明...(A0403,39)

由於家庭結構的轉變，以及經濟的壓力之下，祖輩成為新移民子女的主要照顧者，也是新移民子女學習、模仿的對象，也因為如此，雖然媽媽來自越南，但D生的閩南話說得卻是很流利，但也B生也因為家庭環境，發音有臺灣國語的現象：

有一個閩南語還很會講，講得搞不好都比我好了(笑)，因為他是阿公阿嬤從小帶的，因為他爸爸媽媽上班，平常都是阿公阿嬤帶，阿嬤就是講閩南語啊，他沒有理由不會講啊，對不對？他反而不太會講媽媽的話...(A0202,09)

B 生：恩～偶都出企玩啊，寫完功課就出企玩！

由上述可得知，新移民子女在進入校園時，語言發面的問題是較為明顯的，若老師在沒有多加督促與指導，未來在新移民子女的課業方面將有直接的影響，而人際交往方面也會有所感化。回歸到本研究問題，新移民子女發音與腔調的部分即為繼承了母親的口音，容易在人際交往上產生阻礙，而造成表達的機會少、性格較為封閉的現象，相對地，在參與同儕遊戲活動中，若缺少了表達與溝通，易形成難以融入群體之中的局面，在新移民子女身心的發展上更會因此而受影響。更因為如此，孩子在學習上需要旁人的協助，才能得知正確的發音與腔調，並經由校園中所提供的減免方案，且在新移民家庭經濟可以負擔的範圍內，讓新移民子女放學後留在學校托育，如此新移民子女得到比其他同學更多學習的時間，也有更多與老師接觸的機會，以此彌補在課業上的種種問題。

## 第二節 父母的教養與態度

良好的家庭教育是讓孩子從小養成良好的學習態度，而父母就是最大的推手及最早的啟蒙老師，也是影響孩子學習成效的重要關鍵（陳清檳、黃文喜、張文宗，2010）。父母

在日常生活中表現出的行為，反映了父母對子女的態度（王冰洁、桑青松，2009）。父母教養對孩子未來發展極為重要，但新移民家庭由於文化差異及繁忙的生活，忽略孩子的教養問題，多數新移民家庭以放任式教養來管教孩子。

媽媽對孩子的態度，還有他教方式，有一些他們的管教方式會比較屬於我們... 嗯... 老一輩的方式去管教，也就是放任的管教方式... 可能也是有受到他們祖國文化的影響，他可能不認為有什麼，不認為孩子會受到影響，更何況他們本身都自顧不暇了...(S501,16)

文化的差異對於教養方式有深遠的影響，不同文化對不同事物的理解和詮釋觀點有所不同，在生活方式的表現與習慣自然有所差異（陳燕禎，2008）。與此相應，新移民女性以原生文化和價值觀來教導孩子，在生活上也不會有太多的拘束，而以放任式管教孩子居多。

他對於孩子的教養，是不是還有受到他文化背景的影響，像有些柬埔寨的，就這樣放任孩子長大，也有印尼的，那... 其實都有，或者是他覺得小孩子這樣 OK，但學校老師覺得不 OK...(S503,4)

父母的教育價值信念是父母教養行為的重要影響因素，而父母的教育價值觀可以預測兒童的認知表現（楊慧珍，2008），相對地在校園中，子女的一舉一動與思想都能看出家庭中傳遞的價值觀念與態度。

她們認為孩子不需要受到這麼多約束，她們會認為，這樣還好吧，孩子還這麼小，她會覺得他沒有必要像臺灣父母一樣苛求，但我覺得我不會否認她們的觀念...(S506,06)

就是很多那種爸爸年紀都比較大，老來得子，寵啊，媽媽又不太愛管，要工作啊，就放任孩子，她以前東南亞小孩子其實是不太管的，不太管的狀態下，小孩就在這樣的環境之下長大了，之後更是不管，再加上媽媽的年紀比較輕，也比較不管...(S107,04)

子女於家庭環境中經由社會化的歷程，將會建立自我、學習他人所認可的行為、形成社會角色、內化父母的價值觀，因此，家庭環境對於子女的心理與行為的確具有相當大的影響力（陳長振、吳金章，2004）。父母對子女關心、照顧、理解和情感上的溫暖能促使子女健全地發展（蔣獎、許燕，2008）。然而，新移民家庭總是為了家計而忙碌，以至於孩子在學校出了狀況也無法出面解決，T老師所描述的狀況：父母的忙碌及阿嬤不重視，此種冷漠、不關心都容易讓孩子有負面性的影響，如同王冰潔與桑青松（2009）所言，父母在日常生活中表現出的行為，亦反映了父母對子女的態度。

有一次他便便在褲子，打電話請家長來處理，但沒有辦法聯絡到爸爸媽媽，只有聯絡到他阿嬤，但是他阿嬤的回應是「我沒空拉，你自己用啦」就可以看出他們的態度，如果是一般家長就會趕快拿個褲子來幫他換，但是他們的話就是隨他去...(T0304,41)

確實，父母教養理念和行為也隨著孩子的長大而扮演愈重要的角色（林雅萍、林惠雅，2009），價值觀的不同也會影響父母的態度，相對地孩子對課業的態度也直接受到父母而有所影響。周新富與賴鑫城（2004）研究指出，社經地位較低的學生所得到高程度的認知技能，從父母、同儕得到的鼓勵相對少，因此產生低期望的傾向，同樣地，種族也是影響父母教育期望的重要因素，不同種族有不同的文化意識與認知，進而影響自我對教育活動的參與情形。

父母都工作，那可能對於學習的部分比較不在意，她就無法自理很多很多的學習...(T2,2,03)

媽媽認為只要及格就好，因為每個人對於課業的認知和價值觀不一樣，不會說一定要孩子的成績好，他們也許認為孩子只要品性好，是正常的，是不是健康的，那就夠了...(S505,08)

張芳全(2006)指出，家長社經地位、家庭經濟較高，學生受到教育期望也愈高；若以族群來說，弱勢族群子弟受到的教育期望較少，雖然其中有較高的教育期望，但並不一定有充足的教育資源提供滿足子女。同樣地，郭志峰與劉文（2006）認為，父母的教養方式、態度和行為對兒童活動性的行程和發展具有關鍵作用而生長在低刺激的環境的兒童，探索能力相對高。

有個越南媽媽在當地的生活環境很OK，然後有受教育到高中，來到臺灣之後也很認真的學我們的語言，所以在教育態度就比較好，她的孩子都很有禮貌...(S305,44)

由此可知，父母的教育程度愈高，對於子女的學習環境及認知可提供協助並影響學童學業成績，相對之下，也直接影響了父母對孩子的教養與態度（趙善如、鍾鳳嬌、江玉娟，2007）。

我覺得和家裡自己本身的教育有關，像小二的新移民子女就教得很好很有禮貌，但另外一個小四的新移民子女因為家境比較困苦，在跟她媽媽整個教的方式也不一樣，所以兩個是有差的，但這兩個都是經濟弱勢...(S301,16)

父母都很在意孩子學習的狀況，包括父母自己的成長，像我最近聽小朋友講，媽媽還去學英文、去學電腦，所以他很積極的在這個學習的部分，也給自己成長的機會，連帶對孩子教育的部分，也可以用本國的語言去教導他，所以那個孩子在學習成長部分比較優於他人...(T0101,10)

相對於剛來到臺灣的新移民女性，中文是非常陌生的。但是若有經濟與時間上的許可，即可參與社區大學學習中文。換句話說，新移民女性因家處經濟弱勢，而沒有多餘的時間學習，在此情況下是無法與孩子共同學習的，亦無法解決孩子課業相關的問題，足以影響課業的進度及興趣。

弟弟在課業方面落後其他同年級，因為勺勺匕匕都還沒學好，有一點文盲的感覺...(S202,06)

由於新移民家庭社經階層較低，再加上家庭資源的不足，新移民子女幾乎是沒有學前教育的，簡言之，課業上若是欠缺基礎與概念，在未來勢必遭遇許多阻礙，進而產生學習低成就、認為學習是沒有意義的，嚴重者有拒學的現象發生。而忙碌的新移民家長因為無法陪同子女學習，而借由安親幫忙照顧，再者可以協助學習，抑或家長沒有注意到孩子的課業狀況與孩子內心的想法，卻是徒費無益的事實。

有一個是有在補英文，我都覺得他爸其實蠻浪費錢(笑)，因為他英文補起來，我不知道在補甚麼，安親班會幫忙盯功課拉，但我覺得一點效果都沒有...(A0305,2)

另一方面，母親的教養方式也可能與母親的年齡以及教育程度有關(黃世琿、李麗雯，2010)，但相對於新移民女性教屬教育低落的原生國，在教養方面態度大不相同，也會因此而影響子女的課業。

因為媽媽識字的方面比孩子還要少，或者是說媽媽可以幫忙孩子在功課這方面的其實不多，因為本國籍的媽媽這些應該都還可以，像國小程度得還可以幫忙看，但外配家庭的家長都自顧不暇，外配比較沒辦法在學校這部分、課業給與孩子太大的幫助...(S502,30)

因為新移民家長基本是不識字，所以孩子都有上課輔班...(S301,44)。

韓玉蓉(2006)指出，疏於管教的家庭，由於生活較為艱辛及工作的疲憊，容易使家長忽視對子女成長的關注，最重要的是當孩子出現問題時無法給予及時引導，在沒有交流、溝通之下，家庭成員關係相對疏遠，在未來勢必缺乏與人接觸的親密情感。同樣地，鍾怡靜(2009)也認為家庭教育重要性不僅大於學校教育，而且在孩子接受教育的過程中，更應重視父母的參與。進一步來說，要提高兒童的身心健康，減少兒童心理、行為問題的發生，必須由父母的教育做起，改善兒童的家庭環境，塑造社會適應性好、富有創造力的個體(邱海棠、蒙華慶、高玉峰、羅慶華、周麗、李靜、胡華，2008)。新移民家庭礙於經濟因素，無法將所有精力放在孩子身上，加上新移民女性的原生文化、價值觀、管教方式及生活習慣上的差異，生長環境與一般臺灣子女不盡相同，以上各種因素不僅容易使得新移民女性陷入困境，其子女更繼承了母親的阻礙，在此環境之下，新移民子女未來之身心發展備受考驗。然而，為避免新移民子女與一般學童擁有過大的差異，新移民家長及老師必須密切地聯繫與溝通，瞭解現況並改善新移民子女的生活、學習、情緒及社會上的適應，才能指引孩子正確的觀念與信念面對未來的挑戰。

### 第三節 經濟弱勢影響父母陪伴

#### 一、新移民家庭的心酸

由於迎娶新移民女性之臺灣郎的經濟背景多屬經濟弱

勢，再加上不少新移民女性來臺後才開始學習中文，導致語言與就業有所限制而無法工作或就業不穩定，造成婚後財產不足以供應家庭生活所需，而促成婚後家庭處於社會經濟弱勢地位（李福隆，2010），而在經濟的壓力之下，新移民家庭努力打拼求生存，容易忽略陪伴子女成長的機會。的確，父母在子女的成長過程中扮演著非常重要的角色，其本身的生活態度及教導行為會直接影響子女本身之心理及社會層面的發展（陳清檳、黃文喜、張文宗，2010），且在孩子的學習過程中，父母的參與及陪伴能夠提供多樣化的刺激，學習能力較能得到萌發。然而，忙碌於生計的新移民家長，為了維持民生必需，勢必降低了孩子可獲得的家庭資源（陳麗如，2005），除此之外，家長容易因為忙碌而自顧不暇，忽略子女生活上的照顧及情感上的關愛與付出，對於子女的心理與社會層面發展有絕對的負面影響。

我明顯的感受到他們的教育，他們的學習相較臺灣學童低...因為新移民家庭屬於經濟弱勢，有很多人沒有辦法參加課後輔導，我覺得孩子在學習上的困難是，回去家人沒辦法幫忙，要陪伴的時間也真的很少，我記得我帶兩個，一個是小五一一個是小三，很難耶，九九乘法表都背不太起來，如果我在陪他們唸國文，他們也沒辦法唸，因為媽媽勺勺口也不太會唸...(S405,13)

經濟弱勢使得新移民家庭無分假日與平常，每日忙於工作的父母，不能配合孩子的時間共同學習與成長，在孩子進入校園之前，也無法讓孩子提早接觸學習。由於起跑速度慢，在

學業上沒有打好基礎，導致在踏入校園時，就已經足足落後一大截。

媽媽每天都要工作啊，沒時間照顧或是盯著孩子啊，導致孩子功課常常不寫，在語言的部分學習也是比臺灣的孩子還要慢一點，還有識字上的問題，也比其他的孩子慢嘛，因為，或許其他人在孩子小的時候就會一直給他怎樣怎樣，但是外配他們可能沒有這個時間，或者是經濟狀況比較不好...(S502,17)

他們（新移民子女）學得比較慢，回去沒有人可以幫他們複習，他們在學校聽已經有一點落後了，回去不複習的話，到學校還是學不到，我們遇到的孩子都是因為這樣而學習意願低落...(S402,31)

由於新移民家庭忙碌的時間長，而無法切確地拘束與管制孩子的作息，因此在無人管較之下，容易造成在玩樂部分無法自制，在學習、課業方面亦無法自律、自動自發，在沒有分配好作息的情況下，玩樂過度，更容易忽略課業，再加上父母對子女的態度冷淡、疏離與放任，將使孩子感到無助、孤獨、心情不穩定等，以上都容易有偏差行為的發生（郭豫珍，2004）。

單親媽媽忙著工作，所以孩子下了課之後他變成要自理，沒辦法跟著孩子一起指導，他變得常出去外面玩，至於玩甚麼家長沒法知道...(T0301,29)

媽媽雖然注重課業，但她沒有時間教他，因此課業方面愈長大愈弱，他只能在課輔班學習，完全沒有人可以陪他督促他...(S303,13)

郭豫珍(2004)認為，父母雖然沒有時間或精力去監督子女的行為，但是父母對子女的監督行為，卻是能夠使孩子自我控制能力最直接的管道。由上述得知，新移民子女生長於一個經濟弱勢的家庭，父母忙於工作，監督子女的時間少及管教態度觀念不同，大大減低了陪伴與共同學習的機會，因此學校成為重要的監督者，幫助孩子，才能夠給孩子一份力量，支撐著他們。但在社工員 S3 的服務對象之中，卻發現有這樣的情況：

老師的理想、標準都比較高，他們會期待家長可以陪孩子，但是他們沒有看到孩子背後的心酸，因為他們(家長)忙於工作，所以老師都會指責家長說，孩子的功課都退步了，為什麼還不教他，其實這對外配媽媽來說很受傷...

由上述得知，老師本身擁有先入為主的觀念，並不瞭解新移民家庭的背景與概況，也沒有深入瞭解孩子課業落後的主要因素。新移民家長努力地為家計打拼，甚至因為新移民女性、或是祖父母的不識字而無法給予太大的協助，此時期望學校能夠伸手支援，讓孩子有個良好的讀書環境，並協助學習才能夠真正讓孩子跟上進度。在沒有深入瞭解原因的情況下，一味的要求父母陪伴與教導，是沒有辦法解決問題的。最重

要的是清楚瞭解學生的學習狀況以及家庭背景，並且給予課業與精神上的支持、提供良好的學習環境，才能夠真正地解決新移民子女所面臨的問題。

## 二、無人監督，行為偏差

父母是孩子典範，孩子模仿的對象，孩子的行為可推估家庭的相處模式、行為、態度、價值觀以及生活習慣，若是父母陪伴時間少，無人監督之下，容易使孩子擁有錯誤的認知而導致行為偏差，在訪談過後發現，新移民家庭容易遭遇的問題是，子女在校園中出現問題，無法即時到校關心、瞭解並解決問題，由此看出父母的忙碌與無奈：

我們這個是小二，因為離異家庭，媽媽帶兩個孩子，老大已經國二，所以我們那個孩子是行為的部分比較有狀況，哥哥玩的東西也會影響到他，他高高壯壯，所以推撞的情形會比較明顯，因為哥哥相處在家的時間是比較久的，所以他連帶被哥哥影響，不管是學習的部分影響還是行為都有差別，像下了課之後，我看到行為會去推撞別人的那種衝撞，拳頭都會出來，跟家長聯繫，她也沒法下課過來...(T0201,30)

## 三、父母不在，誰來做主

父母離異容易造成孩子生活的不適應，並且必須學習獨立與自動自發。B生父母離異，爸爸時常在外賭博到很晚才回家，阿嬤是B生的主要照顧者，老師也常常面臨到一些現實的問題：

B 生的爸爸沒在工作，都在賭博，B 生甚至於簽名啊，成績單還要問我說：『老師，我一定要簽嗎』...因為沒有人可以幫她簽啊...阿嬤也不認識字，要阿嬤簽名不是很虐待嗎？B 說過爸爸以前是廚師，後來可能有點自暴自棄，現在孩子的學雜費也是沒有在繳的啊...(A308,31)

#### 四、突如其來的變卦

家庭結構的變卦，孩子不得不在這環境中適應，生活中的一切必須學會自己打理，B 生對於穿著沒有概念，都是隨意穿搭，穿衣服的理念是「能穿就好」，其實也影響到他人的觀感：

像 B，他現在還比較好，之前都直接穿睡衣來學校，但我剛開始很不能習慣，我覺得這樣很怪，不過社經背景真的有差拉...(AB10,04)

孩子的反應都是很直接的，B 生的同學也認為她的穿著看起來很髒，而有了一些反應：

B 生：他們以前都不喜歡我！只要摸到我的時候，他就摸地上

D 生：因為你都髒髒的啊

B 生提到之前有被欺負，有人不喜歡他，但他不知道為什麼。這時同班五年的 D 生老實告訴他原因。因為 B 生外表不是很乾淨，衣服也是亂搭，班上同學不太想靠近她。現

場看到B生的穿著，在這個發育的年紀竟然沒有穿內衣，導致B生走路駝背，不挺胸。家人不太管她們，所以也沒有注意到這個。

(觀察記錄 2011.05.09)

E生的媽媽和爸爸離異，爸爸再娶了一位新移民女性，增加了新移民家庭結構的複雜性，帶給孩子不小的衝擊，因為家庭的重新組合，在管教上也面臨困境。

E生是爸爸第一個娶的，現在這個(第二任)不是他親生母親，他很少提起他媽媽，他爸爸不住這裡在臺中工作，也很少回來...其實還是會帶，但很多事情都是爸爸回來來才能決定，因為阿公阿嬤不認識字...(A308,18)

由於經濟的因素再加上家庭結構的變動，使得新移民家庭的作息和子女不能配合，子女必須自動自發地在課業上的學習、複習，以及在時間作息上的自律，李評貴與沈金永(2008)指出，家庭的結構不但會影響良好學習環境的建立，更會影響親子休閒教育活動的實施，也就是說，在缺乏良好的學習、休閒環境，不僅是在課業上的落後，甚至影響了新移民子女全面性的發展，更必須承受無法改變生活環境的現實因素，如此不僅影響了子女的作息、學習氛圍、親子關係以及興趣的培養，更表示了新移民子女無法避免地繼承了家庭背景的所帶來的重重阻礙，因此，如何在家庭結構的轉變下，建立適合子女成長、學習及休閒的環境，以及在經濟因素的影響下，如何適當地督促與管教，除了父母本身的義務，

社會上的支持對於新移民家庭更是一份正向的力量與加持，若在成長過程中因為環境、家庭結構與背景而犧牲休閒，不僅在學習上、生活上受到影響，甚至在子女未來的社會技能與生涯的發展受限。

#### 第四節 父母作息的相互影響

處於經濟弱勢的新移民家庭，忙碌生活無法仔細照顧孩子，便讓孩子參加安親班或是課後輔導，直到課程結束後才能親自去接孩子。一言以蔽之，孩子完全是配合父母的作息而作息。如此不規律的作息，是影響孩子課業的主要原因之一。

孩子看電視看很晚啊，因為媽媽都很晚回來，孩子就會看電視看到媽媽回來才會去寫功課，他就是習慣這個作息，所以課業可能有時候就不寫，就直接睡覺，課業就這樣子的關係落後越來越大...(S507,07)

課輔班通常到五點多，可是因為媽媽工作的關係，他會一個人在校園遊蕩到七點，媽媽下班了才去接他...(S303,12)

媽媽十二點睡，孩子也是那個時間才睡，就是跟著爸爸媽媽的時間...有時候也有孩子抱著就出去喝酒、酗酒的，喝完還忘記把孩子抱回家...(S305,9)

新移民女性在經濟上的打拼，而工作型態以勞動密集型為多，無法花費太多精力與時間在子女的生活與陪伴，

也因為如此，在沒有選擇的情況之下，帶子女去跟著工作：

B 生：我跟你講喔，那個就是我媽媽啊，以前啊，去酒店上班，我媽媽之前有帶我弟弟去過酒店，我也有去過...我在那裡...喝飲料...

由上述內容得知，新移民子女必須配合母親而影響了本身應有的作息，舉例來說，子女的課業完成與否？子女的睡眠時間是否充足？子女是否犧牲了原有的休閒與遊戲時間？新移民女性工作的環境是否會影響子女的成長？雖然說攜子工作可以增加親子間的陪伴，但此種陪伴是否真的是新移民子女所想要的？與親子遊戲之陪伴的效果大不相同，又是否對新移民子女來說有正向的發展？許許多多的現實因素都是新移民女性沒有考慮周全卻必須面對，更是妨害子女發展的重要關鍵，亦表示新移民子女間接承受了母親面臨之阻礙。事實上，礙於家庭與個人因素，新移民女性的生活範圍過於狹隘，若在家庭的支持下，使得本身擁有休閒的機會、體悟休閒的重要性，以及藉由休閒建立的人際網路而獲得各方面的支持，不僅開拓自我視野，更能夠將此體悟傳承給子女，未來在社會與生涯發展上必定有絕對的幫助，最重要的是，對家庭、對自我，甚至對子女，所傳遞給子女的資訊與機會的不再是負面的影響，也就是說，要給子女良好的生活品質，必須先由新移民女性本身做起，更需要家庭成員的支持與力量，才能避免將自我的負面遭遇間接繼承給子女，而減低同儕間、甚至是社會上的休閒及各個活動的參與機會及不必要的阻礙

因素。

## 第五章 新移民子女身心理層面之發展

### 第一節 我的媽媽是外配

童言童語聽起來天真可愛，但身為當事者可不這麼覺得。新移民子女的媽媽屬於兒童口中的「外國人」，孩子會以這個主題來針對新移民子女，孩子可能沒有別的用意，但此種行為讓感受到新移民子女覺得自己和別人不一樣。

有一個小女孩，媽媽是印尼的，很小就打了耳洞，小朋友都會說因為她媽媽的關係她才會這樣...(S202,26)

B生：之前一個高年級的，E碰到他，那個人就一直罵，就說媽媽是越南的...

陳燕禎(2008)研究指出，跨國婚姻、文化歧視或社會排除，是因其處境為買賣的婚姻基礎、不對等的權力關係、文化差異、生活適應、社會接納程度低、社會支持網絡薄弱，而這些問題的根源就是社會排除的現象。S3社工員提及孩子的媽媽是新移民女性，而遭受社會排除的現象：

我覺得這個排擠的部分，不一定是只有同儕，其實老師也會有，我曾經遇過一個孩子，那個老師說因為會當著全班的面跟孩子講，讓孩子有自卑感，因為長期老師會說，『因為妳媽是外配所以不能得到我們的資源』，這種歧視就會出來...(S302,35)

## 一、新移民女性缺乏社會支持

林順利與孟亞男（2010）認為，社會的轉型是弱勢族群遭受社會排斥的主要原因，再加上身邊缺乏資源、與社會交往封閉，導致新移民女性社會支持網絡薄弱。遭受到社會排除的新移民女性，也缺少了社會支持，社會支持是個人、環境與他人的人際關係間潛存的支持與援助（周玉慧、黃宗堅、謝雨生，2004），其功能中包含了情緒性與實質性的支持，能促成個人有舒適、穩定、安全感之行為表現，並經由他人的鼓勵關心與支援，而產生正面積極及愉快的情緒，並能有效降低本身所缺乏的安全感（董旭英，2009）。

## 二、社會資本理論

新移民的原生社會網絡與移居臺灣社會後的網絡變化決定了社會資本的取得，而社會資本取得往往又成為移民生活適應的關鍵。如同蕭肅科（2006）研究指出，社會問題所造成的結果可能影響個人，也可能影響某個團體或整體社會。當尋求理解並解決新移民家庭問題與需求時，實有必要加入社會資本與社會融合分析之視野。社會資本是一種社會網絡與權力的運作，加深了性別、種族間的不平等，社會資本很難不被社會、個人的性別、階級、與經濟條件所影響，尤以弱勢群體被社會結構所限制的程度更為嚴重（許雅惠，2009）。社會排除的觀點就在社會問題改變軌跡的脈絡中出現，它具有的多面向解釋，以及從不利處境者的立場看到力社會主流限制，或不易接近社會資源的情形（葉琇姍，2007）。然而，新移民家長若只將自己的人力資本投注在工作或家庭以外的其他地方，在子女的情感上沒有建立良好的親子關係，如此一來，家長的人力資本對於兒童來說也沒什麼幫助

(李思賢、張弘潔、李蘭、吳文琪，2006)。

### 三、對於新移民文化的認同

歧視不僅限制了特殊兒童身上的資源，也會限制兒童獲取有利的資源(Fabes, 2006)。這個歧視的產生歸因於對新移民女性原生文化的不認同，新移民子女則是這個歧視的延伸，在此學習環境下，容易造成孩子對自我的不認同。然而，文化的認同有預定人在社會中的角色功能，更提供價值規範的方向及社會上的支持，以確定人在文化群體和社會中的位置，最重要的是關係到兒童行為規範、價值觀念、風俗習慣的習得、社會角色和自我的形成(陳世聯，2006)。同樣地，吳瓊洳(2009)提出，文化認同對一個族群而言，確實具備個人及社會的功能與重要性。而當臺灣社會對新移民女性原生國文化採取歧視態度的同時，除了影響新移民子女對母親文化認同的程度，更造成新移民子女自我認同及人際關係的困境，不僅使得歸屬感與安全感貧乏，導致生活與交際上的退縮及自卑感，在成長過程中勢必受到絕對的負面影響。

### 四、社會排除

「社會排除」是1990年代以來迅速力廣泛應用與討論的概念，有鑑於社會性質的轉變，進而喪失參與社會的動力，連帶影響到家庭其他成員，特別是下一代的教育與社會參與(葉琇姍，2007)，因此在社交系統薄弱的新移民女性，也會連帶的影響到新移民子女未來在社會上的適應，新移民女性因為社會排斥以及自身缺乏交換資源，使得在社會的交往呈現封閉，導致新移民女性的社會支持網絡規模小，並在社會排斥的作用下被邊緣化，也因為如此，新移民子女的社會功能受到一定程度的困境(林順利、孟亞男，2010)。

#### 四、小結

來自東南亞的新移民女性，文化、價值觀、生活品質與我國相較之下來的低，因此產生的本國人的優越意識，在刻板印象之下產生了無法認同與接納，在語言不通、無法溝通與交流的情況下產生隔閡，容易導致新移民女性缺乏社會認同與支持，若在沒有社會與家庭支持的力量之下，使其害怕面對社會，在接收的資源方面顯現貧乏以及社會中的網路呈現封閉，而導致人際網絡薄弱，因而無法參與社會活動，促成生活圈領域狹小而限制了自我空間與能力，嚴重者將演變為社會邊緣化的境況，換句話說，新移民女性在缺乏家庭與社會支持，容易形成社會排除之窘境，以上所面臨的阻礙，對象不單單只有新移民女性，其家庭成員更間接受其影響，新移民子女之感化格外明顯，如同蕭肅科（2006）所言，當人們處於某個社會排除面向時，可能又導致另一種社會排除面向的發生，亦即各面向可能產生相互影響的連鎖反應或惡性循環。為避免新移民子女遭受以上情況，家庭各個成員都必須給予新移民女性足夠的力量與精神支持，打下良好的社會基礎，鼓勵參與社會活動與家庭休閒，開闊視野、擴展自我生活圈，才有機會接觸更多的人群，不僅能夠獲得較多的資訊與資源、減少隔閡、增加人際的交流，才能多一份力量、支持與鼓勵，除此之外，更增加了自信與歸屬感，最重要的是父母帶給子女的正面影響，阻隔自我所面臨的負面經驗，從小培養社交技巧，多多接觸人群，未來更容易更能適應與融合社會，與臺灣子女站在相同的起跑點上，減少差異、共同競爭。

## 第二節 隔代教養的縱容與困境

低社經地位隔代教養的學生，因為祖輩較無能力協助孫子課業的因素之下，其學習適應的情形則相對較弱（陳文龍，2008）。

基本上他們會娶新移民一定是因為比較弱勢，比較弱勢，所以就變成說父母要去工作，才給阿公阿嬤帶，隔代教養的問題可能比較大...(A0403,29)

隔代教養的所產生的問題，如同吳佳蓉與張德勝（2003）所述，祖孫兩代在社會環境、教育程度、價值觀、觀念上大不相同。換句話說，因為年齡的差距，祖輩的管教方式自然有不同的方法和作為，也較無法協助孩子課業及較少接觸孩子的內心世界，容易在學習上產生不適應，也會影響孩子情緒上的抒發。除此之外，因祖孫子女年齡差距過大，而衍生出代溝或過於溺愛隔代教養學童在適應的表現較差且會有孤單的情緒產生（許嘉家、林姿論、盧玟伶，2007），同樣傅秀媚與沈芳榕（2009）也指出，隔代教養除了觀念上的代溝，管教上經常出現不忍苛責的狀況而過份寵愛的狀況。

以現在來說阿嬤一定很寵的，我想現在應該很少新移民子女...有拉，現在還是有爸爸媽媽自己帶，不過大部分，我們看到現在都是阿公阿嬤在帶...(A0403,23)

過度溺愛與放縱，都是造成新移民子女不想要上學、寫作業的主因，再者祖輩多不識字，無法給予課業協助，亦縱容新

移民子女在玩樂上的時間，久而久之，因為課業的荒廢導致進度落後，而在學習部分失去了興趣。陳文龍（2008）指出，低社經地位隔代教養的學童，在成長的歷程中，生活與學習方面通常較為辛苦，以及較易產生負面知覺與行為，也因為如此才會演變成孩子拒學的情形發生。

從一年級開始，阿公阿嬤就送E生去安親班，他鬧自殺拉，鬧甚麼鬧甚麼，打死都不肯去，其實那叫拒學，他其實很消極，他就覺得都無所謂他考聽寫，他全部寫注音，他懶得寫國字他就是很懶，但他都可以把注音寫正確...(A0404,23)

D生落後很多是因為回家都不寫功課啊，以前他幾乎都不太寫，因為就是回去都是阿嬤在管，那阿嬤也沒有辦法管啊，他就不寫，不寫作業就一定會有差，另外一個是，他回家也不太寫，他有寫但是都敷衍了事，但他其實很聰明，其實一點他就會了...(A0403,16)。

D生不喜歡來學校，討厭寫功課，在訪談過程中的態度都很平靜，問到功課壓力大不大，卻回答得很大聲，『大』！

（觀察記錄 2011.0509）

就導師所描述得知，祖輩的認知是不希望孫子跑出去，怕惹事生非，乖乖待在家裡就好，而家中也沒有多餘的資金購買書籍，而無法培養孩子閱讀的習慣，因此D生和E生幾乎是放學後就待在電腦前玩遊戲而忽略作業的問題，一直到了學

校才開始被逼著補作業，這種寫不完作業的校園生活，難怪孩子不想要來學校了。由 D 生的言談之中發現，D 生對於學業的認知與態度：

A：會不會覺得功課很難？

D 生：不會，因為沒在寫

B 生：D 都不寫功課，他已經欠了五十幾項了（笑）

D 生：寫功課有甚麼用處嗎？寫功課幹嘛？

B 生：我有時候還要幫他寫...

由此得知，D 生因為家中沒有傳遞良好的價值觀與學習態度，也沒有在學業中得到成就感與滿足感，導致學習低成就而影響了 D 生的認知與態度，並且無法認同學習的重要性。另一方面，李評貴與沈金永（2008）研究指出，網路普及所帶來的影響，容易造成學童網路成癮的問題，對於處於文化較不利的新移民子女的傷害，乃甚於其他家庭社經背景較高的學童。而 D 生與 E 生就屬於沉迷於網路之狀況，進而產生拒絕學習之行為。同樣地，吳佳蓉與張德勝（2003）認為，家庭社經地位的不同，對子女的價值觀念、語言型態、成就動機與學習適應有所影響，李逢堅（2010）也發現，社經背景會直接感化家庭的教育氣氛，亦影響子女課業表現，低階層子女所處的學習劣勢情況，在課業成就上也會比高社會階層的子女來得低。總而言之，學習除了在態度與觀念上的影響之外，家庭中的環境與氣氛也是影響子女學業的重要因素，但基於新移民家庭多屬於經濟弱勢的一環，家庭資源不足以致於沒有適合的讀書環境與氛圍，如圖 5-2 所示：

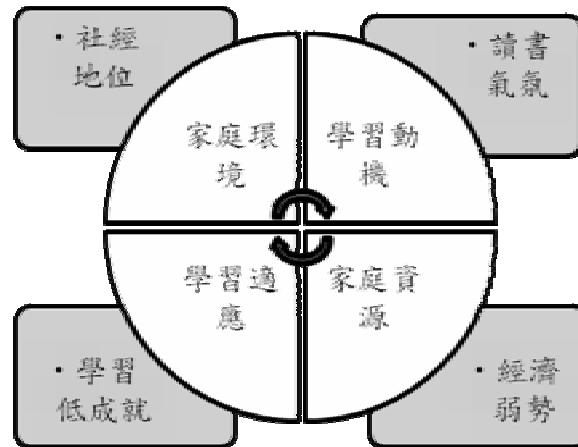


圖 5-1 影響兒童學習的外在因素

隔代教養、家庭結構變卦、新移民女性的文化差異、教育信念及管教方式，都是影響新移民子女自我認知、價值觀、學習態度及身心發展的重要環節，若在任何一個環節裡呈現偏差狀態，不論是在成長過程、學習環境或是在社會上將帶來極大的衝擊。面對新移民家庭大量攀升的境況，需要臺灣公民的共同協助與幫忙來降低新移民家庭因社階地位與經濟弱勢帶來的壓力與負擔；學校的指導與督促來增加子女的學習動機與成就感；輔導員的照應與陪伴來增添與人群接觸、參與活動、休閒的機會；與同儕從事遊戲的互助與合作來提升解決問題之能力，進一步來說，身處在新移民子女周遭的臺灣公民都賦予重任，一同防止新移民子女落入綿綿不斷的惡性循環及阻礙的延伸，無形中增加一股支持的力量，並有效提升新移民子女歸屬感，最重要的是創造美好的生活及學習環境，在快樂中學習與成長，奠定良好的發展基礎來面對

未來的各個挑戰。然而，不僅僅對新移民子女的協助與督促，對於新移民女性的溝通、交流、接納與認同更是不可忽略的環節，唯有改善新移民女性所面臨的阻礙，才能夠真正得免去子女成為阻礙之延伸、惡性循環之窘境。

### 第三節 父母在忙，沒時間一起玩！

遊戲是一種發展，並具有協助兒童社會化的重要功能，父母更應以遊戲做為學習媒介，讓孩子學習成長並適應社會。兒童從遊戲中獲得學習，也可訓練腦力，而在協調性、平衡感也都會有收穫，最重要的是，父母共同參與親子遊戲，可提供多樣化的刺激，具有正面的影響。確切來說，遊戲過程能更貼近了兒童的生活，並幫助兒童在樂趣中拓展生活經驗（郭秀娟，2005；梁周全，2009）。但新移民子女與忙碌的父母相處時間鮮少、互動更少，以至於家庭系統與功能相對薄弱。左占偉與石岩（2005）指出，兒童發展是一個從家庭逐漸走向社會的過程，父母教養方式在一定的程度上是家庭內部親子關係狀況的反應。

新移民子女跟家庭跟家人的互動比較少，那我們有設計在方案內，希望可以改善，我們在做方案之前有需求評估，那評估後的結果發現，孩子是非常希望與父母有互動的...(S402,23)

Aslan(2009)認為，親子遊戲最關鍵的作用在於兒童學習社會化的過程，是兒童自我認同發展的重要領域，但關鍵在於家庭，家庭是兒童遊戲經驗的關鍵，家庭成員的價值觀、生活

態度、道德觀念，將是影響兒童一聲的重要因素（杜娟娟，2008）。父母會透過他們對待兒童的方式，傳達給兒童他們的想法，另外，兒童也會透過自己的經驗和觀察父母某種行為方式的結果，而推廣由父母那兒所學到的規則和原則（孫旻儀，2010）。梁書華（2010）更指出，父母教養行為關係親子間互動品質，更是子女身心發展養成的基礎，文化的傳承以及人際的聯繫為子女教養的重要關鍵。根據以上學者所言，得知親子遊戲不僅有助於家庭的溝通、影響家庭生活品質，更提升了家庭生活滿意度，家長可藉由親子休閒，參與孩子成長的各個階段，做為孩子精神的支柱，也增加親子之間的凝聚力，如此一來，不僅拉近親子距離，情感也更加親密，最重要的是強化了家庭的功能與系統。但新移民子女因為家庭背景的因素，而影響了在社會上的發展，就如S1社工員所述：

帶活動下來發現新移民子女就是比較沒有一個規範。我們有帶過那種沒有規範小孩，他們真的很難管，因為在家裡就沒有人會管，在外面要管他們也是不容易，所以家庭教育是真的很重要的，對孩子的成長也重要...(S107,06)

家庭是兒童第一個受教育的場所，是社會化的起點，也是與外界環境相互作用的基地，不同的親子關係影響到孩子未來人際關係的建立與發展；家庭氣氛不良及家庭成員情感交流差，是兒童行為問題的重要根源，除了情感上的表達之外，家庭成員的道德規範也是影響兒童學習的環節之一（張力行，2008；馬梁紅、駱桂秀、唐柳云，2005）。同樣陳鳳

如與黃漢龍（2010）認為，道德觀念與家庭結構、家庭情感、教養方式、社經地位以及宗教信仰密切的交互作用，也因此突顯了親子遊戲的重要性。在活動過程中，家長對於遊戲的價值認知，深深影響了從事親子遊戲的頻率、態度及行為。

家長是組織者、參與者，更是兒童的遊戲夥伴，許多家庭認為親子遊戲是家庭生活的一個重要組成因素，不少家長蓄意策劃和推動家庭休閒活動，以改善家庭關係（王凱珍、周志雄、桑鳳英、劉秀梅、李琳，2010；Joel, Ramon, Sarah, & Raymond, 2009）。而邱敏麗、黃創華與陳瑤惠（2008）更指出，家庭關係是個體建立人際關係的基礎，家庭所建立的關係品質，是兒童能否發展健康心理的首要因素。

#### 一、創造和諧家庭

經由訪談之社會工作人員所傳遞的訊息中得知，雖不能夠形容新移民女性皆來自於暴力家庭，但不能否認的是，暴力家庭的案件又以新移民女性為多，在此境況之下，子女在目睹暴力的環境中成長，內心勢必留下極大的陰影，甚至是認同暴力的存在。猶如沈瓊桃（2005）所言，兒童目睹婚暴頻率越高、父母對兒童的攻擊行為越多、兒童對父母的衝突感到自責與恐懼，則兒童的內向性與外向性問題行為越嚴重。親子遊戲是有效避免衝突，並能創造家庭和諧的最佳門徑，遊戲過程中不僅可以讓子女清楚地瞭解社會中的道德規範與價值觀，並且能夠拉近與家庭成員的距離，增加溝通、提升表達能力，並創造親子間的共同話題，最主要的是家人無形的力量及身邊的陪伴，如圖5-2所示：

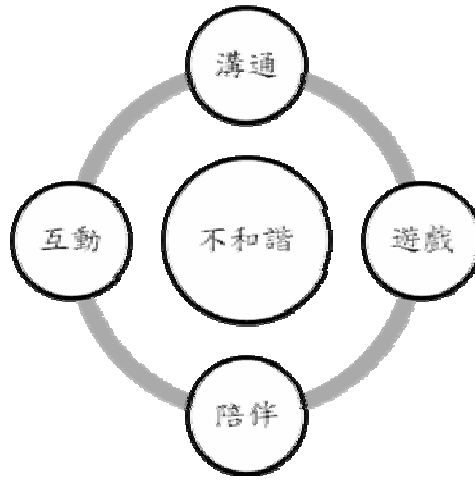


圖 5-2 家庭不和諧的主要因素

## 二、強化家庭功能

親子遊戲強化了家庭功能，增加家庭成員的凝聚力，在活動過程中也會改變子女對父母的刻板印象，情感也愈加親密。但吾人訪談的六位新移民子女皆表示，假日是沒有和家人一起活動的：

A 生：假日有沒有跟家人一起？

B & C 生：不會啊！

E 生：沒有，他們都...在忙

D 生：沒有

F 生：很少一起，我都自己出去打籃球

G 生：都去奶奶家，因為爸媽在忙

由此瞭解，新移民家庭假日鮮少共同活動、出遊，但事實上父母參與兒童的家裡和學校的教育，對於兒童的發展有著重

要的意義(胡紅輝,2009)。然而,新移民家庭的放任式管教,雖然給予新移民子女過多的自由,但生活上少了父母的陪伴及精神上的支持,孩子不僅感受不到與溫暖,也增加了孩子心中的不安全感,心中也帶著一份缺憾。換句話說,愈不給予控制與規範,愈讓其自由,親子的依附關係反而是疏離的(歐陽儀、吳麗娟,1998)。

這六個孩子的爸媽都不太陪伴自己的孩子,有太忙的,有賭博的,但也有想要陪孩子卻無法陪的。因此孩子在玩樂及學習時,都沒有家人的陪伴。

(觀察記錄 2011.05.09)

我們有辦過親子活動,但是很失敗,因為父母根本就不會參加,他們是做農的,根本就沒有時間來,所以這個活動辦得很失敗...(S203,25)

因為現實生活上,工作過於忙碌,要親子遊戲的時間真的不多,很難得會看到和孩子的互動...(S302,08)

親子互動是孩子與家庭成員的重要交流、情感建立、增進關係緊密度與互動,因此在建立和諧的親子關係對兒童發展有重要影響。親子關係是人生中形成的第一種人際關係,也是家庭中最基本、最重要的一種固定化的互動關係,親子互動不僅直接影響著兒童的身心發展,還會影響到兒童未來的人際關係(鄧麗群,2008)。新移民子女和家人互動貧乏,不僅減少溝通與交流,更會造成親子情感的疏離。新移民家庭

之結構已使家庭系統呈現薄弱，又加上家庭情感不密切，對子女心理與社會層面也有大大的影響。其實每個孩子都非常渴望與父母有更多的互動，畢竟父母是孩子依靠，但林林總總的現實層面讓孩子願望無法達成。然而，家庭情感緊密度低將使子女在情緒上無處發洩、愛與溫暖無處傳達，而導致家庭功能不彰。

有些人的家，你根本就不會覺得是一個家，會覺得那是一個倉庫，一點感情都不存在的樣子，而且在看到許多父母跟孩子的互動後，你會疑惑他們是不是根本就不熟...(S203,21)

很多孩子和父母的相處狀況，有時候不理啊，不理會啊，很酷啊...(S502,13)

新移民家庭忙碌的生活，減少了與子女相處的時間，日積月累之下，親子間的距離愈拉愈長，如此一來，更加深彼此的隔閡。家庭是社會組成的精神指標，也是社會支持的重要來源，若家庭成員之間缺少相互承諾、幫助和支持，將導致家庭環境的低親密性，兒童容易產生不信任和不安全感（桂全林、夏紅彬、李微，2010）。

B生：我回家都自己看電視，家人沒有常常在一起...

C生：爸爸媽媽都沒有常常陪我，媽媽都要十二點去上班...

常常十二點去上班...然後早上七點回來...

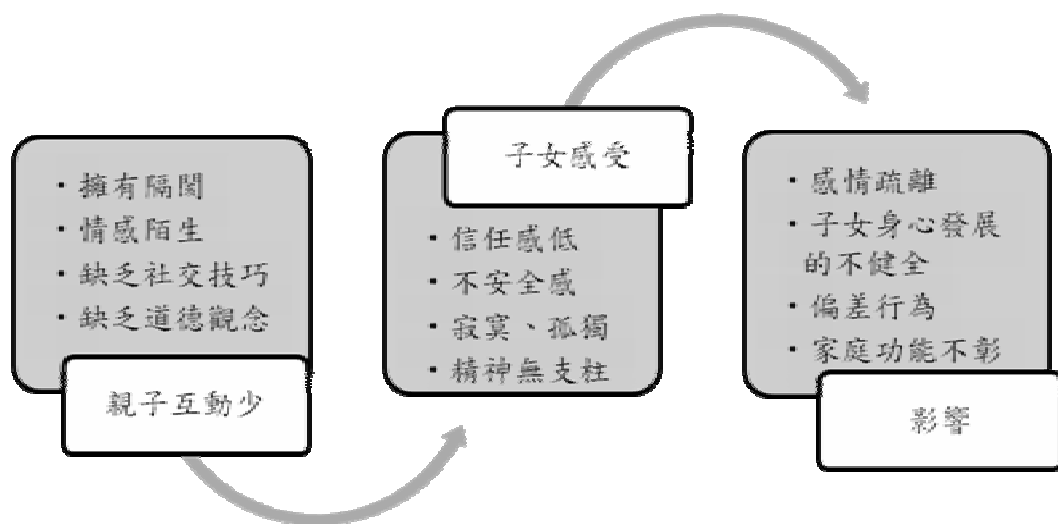


圖 5-3 親子互動帶來的影響

### 三、負面的延伸

若親子間陪伴遊戲機會少，孩子轉向獨自遊戲，久而久之，未來在共同遊戲機會的同時，卻也面臨了無法適應與接納他人的困境。羅品欣與陳李綢（2005）指出，父母忙於工作，無法陪伴子女遊戲，無形中降低了子女與朋友交往互動的頻率，人際關係也會受到影響。也因為如此，更突顯了遊戲在兒童成長過程的重要性。在遊戲中藉由與他人的互動與合作中，控制自己的行為，並減低孩子的自我中心。如同李晶與章宏智（2006）所述，自我認知是透過和同儕間的共同信念所建立的，家人與同儕的支持都是自我認知發展健全的重要因素（如圖 5-4）。

隔壁的小朋友看到他不曾想要教他，他就會說：「不要吵

啦，你一直講話，我都不會寫了」，別人的善意可能就會被他曲解了，都會變成這個樣子，可能是在家自己玩玩慣了，不想別人介入...(T0303,13)

跟同學玩鬼抓人，他會哭著回來，原來是因為「別人都一直抓我」，後來就覺得他應該是心裡這部分比較小一點，有很多遊戲規則他都會覺得別人是故意的，有很多時候都會這樣子，認為別人是故意的，說是別人的不對...(T0303,11)

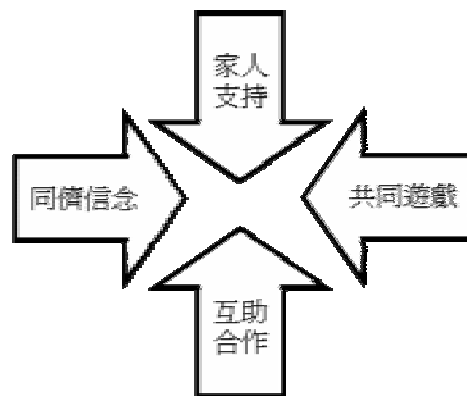


圖 5-4 健全的自我認同

新移民家長務必瞭解在親子的互動模式中，所傳遞的價值觀，也影響著幼兒的未來，這樣的情況使得父母的教養信念與參與子女學習，是影響子女成就的重要因素（鍾怡靜，2009），同樣谷長芬與張慶平（2008）也指出，父母教養是家庭環境中的重要因素，對個體心理狀態的影響廣泛而深遠。因此親子活動不僅能強化了家庭系統與功能，增加孩子一齊學習的機會，並創造了共同的語言與話題，營造出良好

的家庭學習環境與氣氛，更打破親子間的隔閡、改變子女對父母的刻板印象以及提高孩子的表達能力與自我肯定（彭鎡、易群、李珊，2010）。此外，孩子更能從活動過程中獲得父母精神及心靈上的支持，使孩子增加自我調解能力，並提升生活、社會與學業上的適應（林雅萍、林惠雅，2009）。

親子遊戲可促進兒童的情緒成長以及增強親子之間的關係，更讓孩子的感受到父母的愛，最特別的是可以提升家庭系統與功能。親子關係、父母教養和家庭環境之間存有交互作用的關係，父母教養更深深影響了兒童的心理發展，亦可促進兒童社會的發展，與兒童建立良好關係，讓兒童健康快樂的成長（林美珠，2005；張力行，2008）。猶如李曙光與鄭艷（2006）所言，父母應學會如何成為孩子的朋友，陪伴孩子成長及參與學習過程，如此不僅能感受到父母滿滿的關愛，更為子女奠定了良好發展。根據以上親子遊戲所帶來的正面影響，家庭系統亦有所改善，然而，家庭功能之所以增進，源自於家長本身對於親職知能的態度與思考的轉變之過程（蔡淑桂，2009），因此要為新移民子女建立良好的生活品質與學習環境，必須由家長做起，不僅僅是靠個人的努力，多與外界的接觸、溝通，獲得更多資源與協助是必要的，如此才能有效避免阻礙的惡性循環之產生。

#### **第四節 我都自己出去玩！**

新移民家長為了維持生活而奮力打拼，將時間都奉獻於工作上。但因為工作期間不在子女身旁，加上孩子的管教方面較為放任、疏於管較及缺乏監督，因此在約束上的並沒有太大的成效。

我就常常聽家長說，比較管不住他，他就騎腳踏車在自己社區裡，到處玩，家長也會跟我們反應，別的家長就說他到處玩，說他誰家也去過、誰家也去過，也不會去管他拉，打電話聯絡家長...嗯，不是很在意、不是很在意(T0302,40)

由上述訪談得知，新移民家長對於孩子的行為不太在意，但新移民家長必須知道，父母所傳遞的資訊會直接影響子女的態度、價值和行為表現（周新富、賴鑫城，2004）。另一方面，由孩子生活適應的結果也可以反映出家庭生活的品質（鄭麗珍，2001）。

B生：都自己騎腳踏車出去玩...順便去別人家玩電腦...

F生：假日很少和家人一起，我都自己出去打籃球...爸媽都很忙，我不喜歡待在家...

由此得知，新移民子女所從事的休閒與家庭經濟有很大的關係。新移民家庭以從事勞動密集型工作為多，工作時數長，在體力的支出和生存壓力下，減少了與孩子溝通、交流的機會。有鑑於以上因素，導致新移民家庭品質偏低，外加社經地位較低，管教子女的方式較為簡單、放任，又由於新移民女性對於中文國字的不熟稔，無法與孩子共同學習，進而降低家庭學習品質。潘曉婷（2010）研究整理指出，教育程度較高的父母與教育程度低的父母比較之下，會花費較多的時間與子女共同學習。相對來說，新移民家庭多屬社階地

位低落，因此所受的教育亦有所限制，更因為經濟因素而減少與子女共同學習的時間。胡紅輝（2009）也認為父母全面參與兒童在家裡和學校的教育，對於學校、父母及兒童的發展都有著重要的意義。然而，礙於林林總總現實層面的因素，新移民家庭無法陪伴、參與學習，但由以上學者之論述可以得知，經濟弱勢、家庭資源、生活品質、學習成效、甚至是親子關係等因素都是影響兒童發展的交互作用。因此新移民家長必須即早向外接觸親職教育等相關方案及相關管道亦需身邊親友的協助，避免因現實因素所帶來的阻礙與子女繼承的機會，方能在管教方式與信念上有所改善與調適，為新移民子女締造良好的親子關係、成長環境以及健全的發展。

### 第五節 我都不用補習！

社會不斷變遷的結果，導致兒童數量的減少，而造成極大的衝擊，如此景況不但直接影響父母對兒童的教育態度，並期望藉由許多課程來開發孩子的一技之長，迫使兒童提早進入青春期。就如 Miller 與 Almon(2009)指出，比起在遊戲裡學習以及探索，兒童花了更多的時間在課業上，而李芳森（2006）也認為，「提早學習」已經成為當前許多父母，甚至是教育家心中成就他們子女的金科玉律。而面臨家庭結構的不同與社階地位較低的新移民家庭，因為家庭經濟處於弱勢，無法給予子女額外的資源，加強課業、學習才藝，陪伴子女及共同參與學習的機會跟是少之又少，子女因而無法得到適當的開發及提升學習動機。然而，父母的若是擁有良好教育理念將會克服現實因素所帶來的阻礙，而犧牲部分資源來提供子女加強學習：

C生：ㄟ...一到五都要，星期六只要上數學英文...最晚大概七點回去...有時候英文也要九點

B生：我都不用補耶

C生：我就是...那個...暑假和寒假不想要去補習班，去那邊都要...一個月三千多...而且還要算數學

B生：蛤...我都不用補...我都不用去上安親班，因為我爸爸沒有錢，所以沒有辦法

C生：我爸爸也沒錢，但是他一直要我去安親班...我跟你說喔...他以前...媽媽...沒有錢...讀到國小就沒有讀了...然後把爸爸以前（讀書）很厲害...

A：可是媽媽讀到國小而已？

C生：因為媽媽...媽媽沒有錢

B生提到家裡都沒有車子，因為車子已經賣掉了，背後的原因是爸爸平時喜歡賭博，錢都花在上面了。B生家裡沒有電腦所以會跑到朋友家去用電腦，B生很開心自己沒有補習，因為同學都不想上安親班。

（觀察記錄 2011.05.09）

對於以上訪談可以明白學生的生活狀況，對B生來說，爸爸賭博、不常回家，生活作息由阿嬤負責，家庭資源貧乏及家庭結構的變卦，都是心理的一個缺憾，這些缺憾也是影響身心發展的重要因素，然而，訪談中B生用天真可愛的語調回答，『我都不用補耶』，馬上聯想到的是家中經濟狀況的不允許，原以為B生對於此事是感到開心的，因為不用被安

親班所拘束，也不用為了不想去安親班而苦惱，但最後B生提到，不用補習的原因是『爸爸沒有錢，所以沒有辦法』，由此可知，B生曾經和爸爸提出去安親班的意願，卻因無能為力而遭到爸爸回絕；而由C生口中得知爸爸自己本身的學習經歷以及教育的理念，而在經濟狀況上有所調整，為的是讓孩子參加安親班，加強與提升在課業方面的能力，也分擔了孩子生活上的照應。由上述內容得知，新移民家長的教育理念將直接影響了子女的學習環境及可提供的資源。因此，新移民家長若擁有良好的教育理念，對子女勢必有良好的感化作用，並經由其理念傳遞價值觀與信念，奠定良好的學習態度，提升自我在學習與課業上適應能力，降低因社階地位、經濟壓力所帶來的影響，才不致有學習緩慢的現象發生。

## 第陸章 新移民子女的觀察記錄

### 第一節 新移民子女的休閒脈絡

#### 一、經濟因素

##### (一) 文藝活動的參與度

張力行(2008)認為，藝術可開發兒童性情的陶冶使其心靈感受有不同的渲染力，並藉由遊玩及參觀培養對藝術的欣賞以及與群眾的互動，學習到公共場所應有的禮貌。豐富的文化知識和娛樂活動，不僅達到自我充實及提升內在涵養，更有利於兒童社會性的發展。然而，這種需要花費的文藝活動，礙於新移民家庭經濟上的壓力，則是沒有多餘的開銷能提供子女去從事的。

那如果經濟狀況比較不好的話就沒有辦法從事很多休閒活動，需要花錢的，看電影、美術館，這些東西，像屬於知能性的、比較氣質的活動都是需要花錢的，他們可能就沒有辦法從事...(S505,01)

##### (二) 家庭結構的轉變

在家庭結構變卦之下，為了子女兒努力打拼的新移民女性，來維持家庭經濟，但也因為花費在工作的時間過長而減少與子女的相處時間，迫使新移民女性選擇攜帶子女陪同工作，但在此景況下，而改變了子女原有的作息與生活品質，不僅在課業與學習方面有所影響，甚至容易使子女感受到孤獨與寂寞。

因為經濟弱勢，所以媽媽很努力工作，維持經濟，所以工作很積極，像我這裡有媽媽工作會帶著小孩，還睡車上！

陪伴喔...有陪伴啊，但不是專心的在陪，只能說是工作上帶著他們，但沒有真的在陪...(S302,04)

每個孩子都需要家長注入大量的關愛與陪伴下成長，但身處於龐大的經濟壓力下的新移民家庭，貢獻絕大部分的時間與精力在工作上而犧牲了與子女的相處時間，無法共同學習，並深入瞭解子女校園生活與內心世界，不知不覺將使親子之間的距離愈來愈遠，導致降低家庭中情感及凝聚力，更容易使得新移民子女內心感到落寞，再者，新移民家長沒有多餘的時間陪伴與監督之下，子女容易造成過於自由，較無法自制、自律而引發較為負面的現象發生。然而，家長若無法陪伴而讓子女進入工作場合，對子女來說固然屬於一種陪伴，但也無法帶給子女太大的慰藉，更會依父母本身的作息而改變，不僅在課業或者生活上必然有所影響而引來反效果。事實上，子女要的不是若有似無的陪伴，更盼望共同參與學習、遊戲與成長，所期盼的無法實現，除了讓子女感到寂寞，心中更容易產生難以抹滅的缺憾。

## 二、家庭因素

### (一) 新移民女性備受拘束

張耿介與陳文長(2004)認為，個人對於休閒之參與態度與行為，因人與環境、人與人之間的交互作用，而產生莫大的影響效果。現在有很多新移民女性被夫家所約束，不能單獨離開裡門，擔憂新移民女性出門容易遭到同鄉的洗腦，影響家中原本所傳遞的觀念，或者是因為表達能力低落，擔憂妻子遭受欺騙：

先生都不讓她出門，因為她口語表達不是很好，我有問他要不要參加外配的活動，她就說她先生不讓她出來，而且她只要出去外面太久回家都會被罵...(S404,07)

新移民女性若是缺乏人際網路，在生活與社會上的適應勢必會直接受到影響，更少了一份社會支持的力量。章宏智與李佩樺（2007）認為，社會支持可以使人獲得正向自我評價，也可增進控制和掌握對外在環境的感受，具有減緩壓力的效果，能給予因應策略援助和促進個體生活適應，並提供個體所需要的協助，面臨壓力、挫折時，有適切的支持來源（陳治豪、王以仁，2006）。因此給予新移民女性支持和適當的空間與自由，向外發展人際關係，拓展視野、增加勇氣，最重要是的適應力的提升，相對地，所得到的正向經驗也會直接影響新移民子女的成長，對於未來也會有更好的發展。

## （二）新移民子女獨自休閒

由於父母忙於工作，沒有多餘的時間和新移民子女共同遊戲，假日也很難全家出遊，新移民子女必須獨自玩樂，久而久之變成了習慣，最直接的影響是主動參與群體遊戲的機率不高，而造成人際關係的疏離及社交技巧薄弱。如圖 6-1：

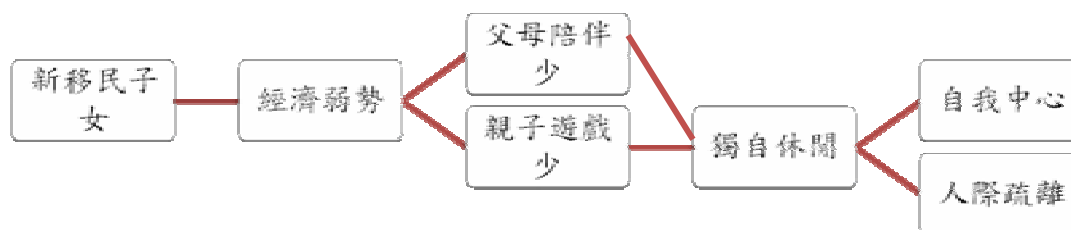


圖 6-1 新移民子女之休閒脈絡

爸爸幾乎都不會參與（遊戲），因為都自顧不暇了，那如果媽媽也要工作的話，要出去玩更難，所以很多都是待在家裡自己玩，或是自己出去找朋友玩，所以你說假日會不會從事休閒活動，會出去嗎？會呀，可是很多孩子現在都會玩電腦，但是媽媽就跟不上...(S505,08)

親子遊戲的貧乏，沒有情感的交流，更沒有社會技巧的基礎，在道德規範的認知也有深遠的影響。父母平時的作息緊湊，沒有多餘的時間從事休閒，時代的進步易使父母無法跟上孩子的步伐，導致親子距離更加疏遠難以彌補。實際上，子女也很瞭解家中的經濟狀況，但新移民家長若能抽空和孩子從事休閒，儘管陪伴時間不長，孩子依然能感受到父母的愛與關注，且懂得珍惜共同學習與遊戲的時刻，更讓孩子從中獲得滿足感，以及情緒有所抒發等正面發展。

### （三）同儕休閒

兒童與同儕的交流是家庭教育擴展和延伸，父母的教養方式往往對兒童的人際關係產生潛移默化的影響（展寧寧、張益輝，2008）。在兒童社會發展的歷程中，經由與同儕的互動，學習用別人的角度看待世界，以平衡自己和他人的觀點，進而認識自我、塑造自我的特質，並建立起自身的形象（羅品欣、陳李綢，2005）。因此新移民女性不可忽略休閒的重要性，除了向外發展人際關係為自己開拓視野、學習生存技巧，並能提升適應能力，最重要的是，傳達休閒的正向資訊給子女，使其能夠在未來擁有全面性的發展，並在健全的環境中成長。以 S3 社工員所提及被老師所排擠的新移民

子女為例，課餘時間無法與班上同儕共同學習、休閒，導致減少人際交流及更多學習與成長的機會，不論是在心理或是社會層面都將受到絕對的影響：

被老師排擠的新移民子女，因為老師都是當著大家的面講（言語歧視），所以難免會有影響，下課的時候就會自己跑去圖書館，很少出去到外面跟其他人接觸，要不然就是自己做自己的事情...(S305,36)

成長過程中若是缺少同儕的陪伴，導致負面情緒的累積無法發洩，並且影響自我的社會化行為，以上因素都對未來的發展產生決定性的負面影響。新移民子女可藉由同儕休閒增加與人群的互動及互助合作，提升解決問題的能力，過程中除了能夠獲得成就感及滿足感，並能夠更具體的表現自我、肯定自我，由此奠定基礎，在日後社會發展有極大的幫助。

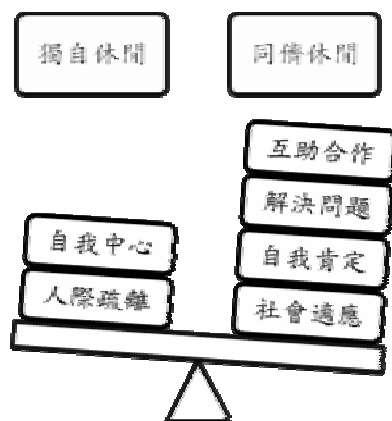


圖 6-2 同儕休閒帶來的影響

### 三、校園：孩子的遊樂中心

校園是新移民子女最常從事休閒的場所，學校裡面的籃球場、操場，寬敞的場地足以讓孩子從事許多遊戲，這裡也是最多同儕聚集的地方，對新移民子女來說，這裡就是最佳的情感交流場所。

放學還有一些小朋友會自己想要留下來，反而學校會以這裡為中心，所以有很多孩子想說有伴就會留下來，寫完作業的話他們就會開始玩，包含假日他們也會來學校玩，這裡就是他們的遊樂中心，打球啊、做甚麼啊都

OK...(A605,21)

訪談新移民子女的結果發現，除了因為經濟弱勢的關係，家庭所擁有的資源有限，也因為父母為生活打拼，家裡空無一人，在缺少陪伴的情況下，新移民子女都不喜歡待在家裡。

他們（新移民子女）幾乎都會留下來，因為回去也是沒人在顧，能幫他們多爭取一些東西，那就讓他們留下來...(A609,14)。

因為我們學校都習慣放學帶孩子走到外面，有時候我們走到外面還沒走進來，孩子已經放好書包又跑來學校了...(A609,32)

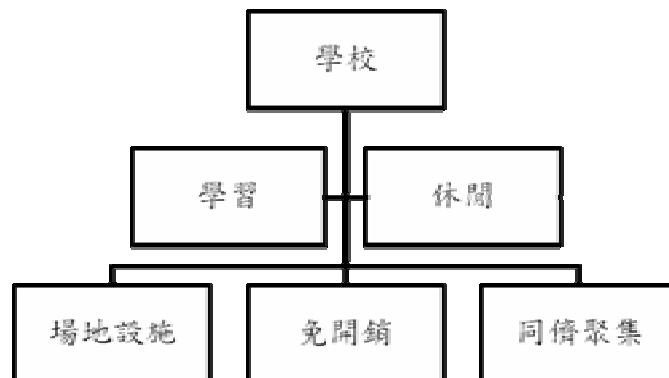


圖 6-3 校園成為遊樂中心的原因

#### 四、休閒所扮演的角色

事實上，新移民家長很清楚孩子在課業落後的問題，因此對於參與課後輔導，就是期望孩子能有進步的空間。S2 社工員提及，在課後輔導課程中設計了許多遊戲與活動，為的是希望孩子在過程中更容易吸收，更能增加群體中的凝聚力，最重要的是在快樂中學習，此舉卻引起新移民家長的不認同，甚至認為遊戲與活動在學習上是沒有幫助的，只希望輔導員可以協助孩子在課業上的進度。由此得知新移民家長對於休閒與遊戲的價值觀與態度，必須瞭解的是，透過從事休閒，除可達到紓解其繁重課業壓力之目的，亦可促使其專注於適當的活動，以培養子女興趣、增進人際交流、學習社會技能與建立社會關係，並增廣視野，是有助於新移民子女的學習與成長的（吳明蒼、柳立偉、莊英萬，2011）。因此休閒對於新移民子女來說，扮演極為重要的角色。然而，若因為父母的態度與觀念而影響了參與休閒的機會，將釀成子女在成長過程中許許多多的負面影響，如圖 6-4 所示：

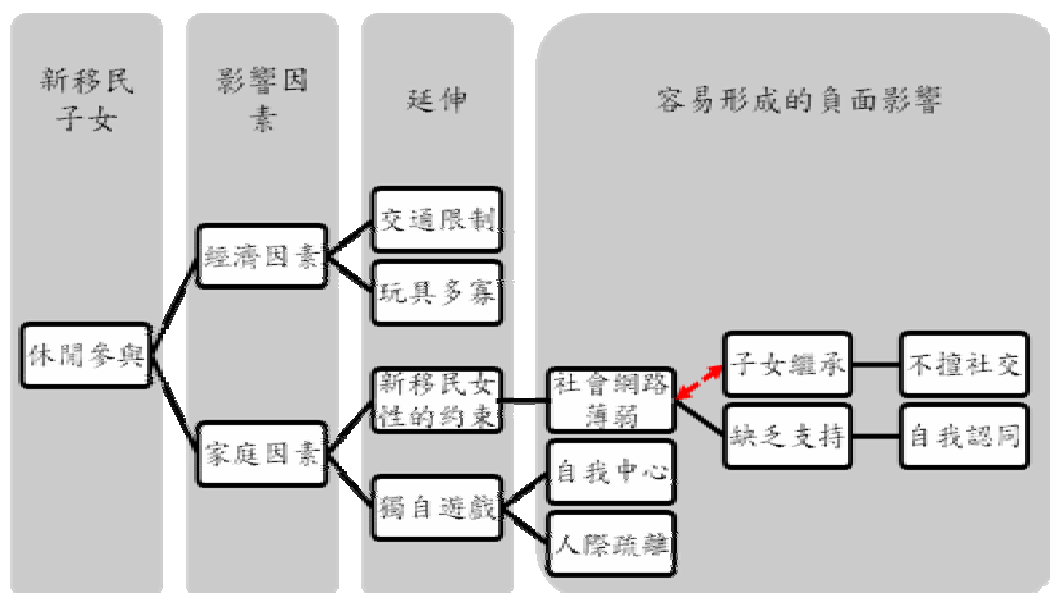


圖 6-4 新移民子女休閒影響脈絡圖

## 第二節 繼承新移民女性的休閒阻礙與機會

跨國婚姻經常被看作是一種買賣婚姻，新移民女性在婚姻中是一種物品，被夫家所左右、必須聽從任何要求。吳芳茜與李麗日（2009）認為，新移民經由學習管道，獲得良好的教育，將本地語言及文化內化，才能真正融入臺灣社會並發揮自身潛能。因此新移民女性為求生活而無法擁有自主權，導致在學習上缺乏管道、人際間的疏離、社會網路薄弱、缺乏家庭與社會的支持與自我認同，進而無法適應並融入群體及社會，更嚴重的是，新移民女性的所遭受的處境容易造成惡性循環而繼承給無辜的新移民子女。

### 一、家庭上的阻礙

由於新移民女性因身分的關係而影響家中地位，凡事必須俯首聽命，夫家忽略了新移民女性應有的自主權，使其社

會網路、人際關係呈現封閉、缺乏支持與認同，以及在融入與適應上的困境重重，以上因素都落入社會排除的一環。許許多多的負面因素，使得新移民女性難以獲得社會資源。然而，新移民女性所遭受的阻礙在無形之中將影響子女的觀感，進而影響未來在社會上的發展。家庭若是支持新移民女性參與學習、休閒等向外發展的活動，除了可以增進語言與文字上的訓練，且能拓展人際網路及獲得社會支持與力量，也更容易融入與適應生活、增加休閒機會。除此之外，亦增加與子女共同學習的機會，並且能夠讓子女擁有良好的發展。

## 二、社會上的阻礙

臺灣社會的優越意識，使得新移民女性無法被真正地接納，更因此遭受不平等的對待，以及言語、行動上的歧視，不僅剝奪了新移民女性應有的生存空間，更使其陷入邊緣地帶，進而被社會所排除，更嚴重的是新移民子女也必須承受這些產生負面影響（如圖 6-5）。對於新移民女性而言，不論是語言、時間和經濟上的許可、家人的支持與否，或是社會網路因素，都是休閒參與的重重阻礙。休閒阻礙對休閒產生之影響，阻絕休閒參與、影響休閒行為，更改變了休閒經驗（吳明蒼、柳立偉、莊英萬，2011）。在休閒過程中，若是擁有經驗不好的經驗，便退而避之，對於休閒認知上也會產生差異，因此休閒體驗過程決定了新移民女性的態度，更直接影響了子女未來的發展，因此，家庭和社會都應給予支持、包容與鼓勵，才能讓新移民女性擁有參與休閒的動力，並且獲得更多的社會資源，間接也給予新移民子女參與休閒的機會，藉此達到自我認同、創造有善的環境、降低融入與適應問題，並達到身心健全的發展。

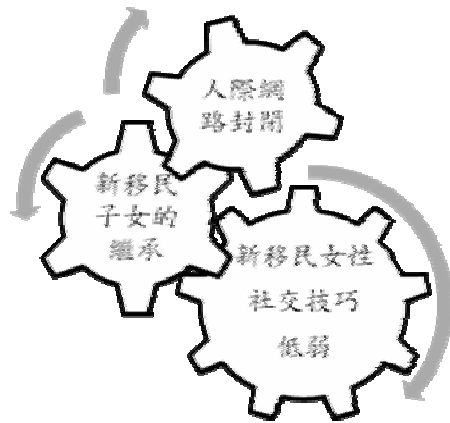


圖 6-5 新移民子女繼承母親的阻礙與循環

## 第柒章 弱勢中的弱勢

### 第一節 處於經濟弱勢的延伸

吾人深入瞭解訪談新移民子女導師及與新移民家庭接觸頻繁的社工員後得知，新移民家庭之親子活動其面臨之困境以經濟壓力為主要因素，處於收支平衡的狀況為多，沒有多餘的開銷花費在休閒娛樂之上。勞動密集型的工作已使得新移民家庭疲憊不堪、自顧不暇，多數新移民家庭共同出遊的機會少之又少，具體而言，子女都是獨自遊戲的現象。

那四天連假，他們幾乎都沒有出去，那幾天課業沒有很多，是希望父母帶孩子出去。但調查起來可以清楚發現，家長不知道是不是會忙會累，所以都在家裡，尤其是那四位（新移民子女），都沒出去。但父母都為家庭打拼，休閒活動會比較少一點，家人都要賺錢，所以沒法顧到他...(T0407,14)

其次為避免多餘的開銷為主要考量因素，多選擇最鄰近的公園、學校為休閒場所，讓子女從事休閒。再者為經濟許可之下，以公車能到達的地方來進行休閒。

因為交通能力有限，所以隨著交通的狀況而不一樣，像是坐公車能夠到哪，他們就去哪...(S505,02)

由此可知，經濟與時間不允許導致新移民家庭從事休閒活動的機會不多，反過來說，新移民家庭所從事的休閒活動有限，在許多因素限制及休閒經驗少的情況之下，全家一起

吃東西、散步已經能使新移民子女感到滿足。

看看走走啊，吃吃東西，其實很多孩子對於他們這樣子的部分已經很滿足了，因為他們比較沒有體悟過很多很好玩的東西，就是比較沒有這麼的多樣化，所以依他們的經濟狀況，可以去走走啊，吃吃東西，以國小階段的孩子他們就認為是很好了...(S505,18)

由於新移民家庭處於經濟弱勢的陰影下，所從事的休閒活動有限，優先考量的因素為經濟，再者考慮交通(如圖 6-6)但能夠在公園、學校所進行休閒活動，亦可使子女釋放壓力、發洩情緒，達到放鬆的效果，並且讓家長更瞭解兒童的情感、需求以及行為。雖然新移民家庭從事休閒必定受到經濟因素影響，但最重要的是增加了與家人互動、表達自我的機會，不僅達到情感上的交流，更能提升子女的社會能力。

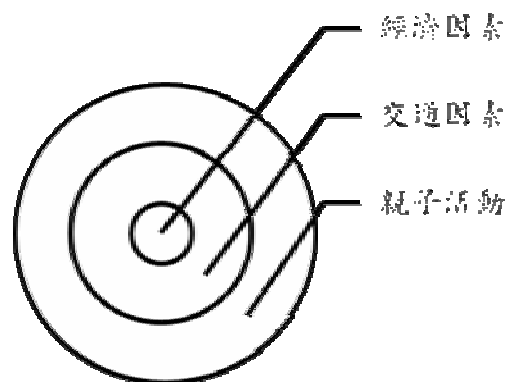


圖 7-1 親子活動決定因素

## 第二節 循環的機會與阻礙

### 一、我想要交朋友！

家庭環境對於每個人的個性行為有著深遠的影響，也造就了不同的人格特質。在不同的環境中，對於子女社會化的歷程與行為發展之關係必然相當密切，而社會資本是兒童透過父母與外界的連繫，並建立社會關係網路（陳長振、吳金章，2004；彭鎂、易群、李珊，2010）。新移民家庭因父母終日忙於生計，無暇與孩子溝通、交流，所以家庭內的社會資本較為薄弱，這將影響孩子社會上的參與及社會融合機會。

我個人認為孩子不是不想和其他孩子做互動，他是沒有方法去接觸其他不認識的孩子，我覺得媽媽也有關係，他平時也不會去跟別人做互動，都待在家裡面，我覺得很多小朋友從家裡出來，不管是教育、態度，還是行為，你就看得出來他家庭大概是怎麼樣，媽媽也很少帶她出去，平時媽媽又很少帶他們出去，就比較不會跟別人相處...(S106,42)

人的社會化和與人格發展中最重要的影響來自於父母的教養態度和方式，父母所展現的情感溫暖與自我本身的人際、社會網路，有利於子女的人際交往（葉凱、王晗，2010）。但在家庭親密度低成長的孩子，與同儕交往中缺乏主動性，自身利益經常被剝奪及忽視，在日後的生活感到孤獨，嚴重者將出現行為方面等問題（邱海棠、蒙華慶、高玉峰、羅慶華、周麗、李靜、胡華，2008）。而缺乏主動性的原因其實與父母有極大的關聯存在，新移民女性多數沒有自主權，

除了忙於生計，並沒有多餘的時間從事休閒，以及夫家的拘束之下，更沒有向外發展人際網路的機會。再加上臺灣社會難以避免的優越意識之下，在新移民女性嘗試休閒的同時，容易遭受到行為與言語歧視而難以融入，因此造成新移民子女退而避之的現象發生。而新移民女性在參與休閒的過程及遭遇都記錄在子女眼中，連帶產生害怕、逃避、退縮、防禦的心態，未來在踏入第一個發展社會化的環境—校園之時，必定帶來極大的衝擊。

## 二、難以發洩的負面情緒

家庭的不和諧，夫妻之間沒有情感存在，對於缺少父母關注的兒童來說，具有絕對的不利影響（韓玉蓉，2006）。不和諧的家庭，缺少溝通，問題難得到解決，容易形成緊張的家庭氣氛，導致子女缺少家庭的安全感和親密感，更容易影響子女情緒（鄧遠平、湯舒俊，2010）。吳秋月與吳麗娟（1999）指出，家庭中夫妻關係的本質影響孩子情緒、認知與行為，也就是說，夫妻關係破裂不僅影響夫妻，也涉及到孩子本身。同樣地，林惠雅（2008）認為情緒的不安全感將降低孩子挑戰的能力，並造成情緒和行為上的調節能力低落。

我們三年級有一個新移民的孩子，她的情緒會有很大的障礙，他有時候...現在比較好一點，她以前一二年級的時候，他一生氣會把所有桌子都翻掉，可是後來去年我們研究的結果是，這些都是因為家庭的關係，我們得到的結論是，如果今天他爸爸跟她媽媽吵架，他今天的情緒就會變得比較差，所以情緒也是因為家庭...(A0502,41)

C 生：有時候我生氣結果...拿...那個阿姨的朋友...越南阿姨

的朋友...送我的...大娃娃...我在那邊揍他...爸爸媽媽惹我  
生氣啊...有時候我沒有怎樣他就罵我...我就拿那個大娃  
娃...打...

F生：我們家沒有玩具...爸爸媽媽沒有買...但我也不喜歡  
玩...

G生：我沒有在玩玩具...

在成長過程中，若父母參與性較低，使兒童得不到必要的情感支持，容易產生了負面的情緒，嚴重者將連帶影響不當之行為（郭志峰、劉文，2006）。對C生來說，玩具就是出氣的地方，雖然在出氣的同時會覺得熊熊很可憐，但情緒上亦能獲得舒緩，由此看出玩具對於C生在成長過程中的重要性，但對於沒有玩具的F生，情緒的發洩則是打籃球。

F生：我都去打球，打躲避球，我覺得很好玩，我喜歡K  
人...

遊戲與玩物能淨化心中負向情緒並促進社會行為的發展（Johnson, 1993），孩子不只是打發時間或好玩而已，從玩遊戲參與的情形、注意力的投入、精力和體力的付出，讓達到心情的轉變和平穩情緒的功效（董媛卿，1994）。郭馥滋（2009）指出父母參與是孩子童年生活最重要的一環，家庭教育著實

在幼兒階段發揮至大的影響力，家長對運動遊戲的信念與態度，是孩子在身體活動與認知學習上的主要動力與阻力，有家長的配合與支持，孩子的教育方能擁有多元化健全發展。

### 三、 孩子的貼身玩伴—玩具

謝協君（2010）認為，玩具提供兒童抒發情緒和感情的管道、促進社會互動行為、以及幫助兒童認知的發展。最重要的是，透過玩具的角色扮演，提升自我的想像力及創造力，更提升了身心、智力、語言、情緒和社會上的發展。然而，新移民家庭經濟有所限制，不能滿足子女擁有過多的玩具。

基本的開銷有剩餘的錢才會去買玩具，大部分都是這樣啊，因為他們經濟上本身就比較困難啊，吃啊生活都有問題了，一眼望去是沒看到甚麼玩具，但我想他們也不會有太多玩具，但孩子還是會期待有玩具，媽媽會不會滿足，就只能看他的能力狀況，而且孩子其實可望的不是可以看到玩具，也許他是比較希望有人可以陪他一起玩...(S507,16)

玩具是兒童的貼身玩伴，在遊戲過程中也會因為玩具而增加與同儕之間的交流，更藉由玩具來探索社會。羅曄與陳炳發（2010）認為，玩具可以激發兒童的好奇心，從而培養探索創新的能力。同樣地，蔡佳燕（2008）指出，玩具是兒童與環境互動的媒介，當兒童全心投入與玩具產生互動，能夠激發兒童的各種潛能。最特別的是，玩具自身的內涵附有知識性，增加了教育的機會，有助於提高思維能力（洪歆慧，2010）。新移民家庭雖然不能滿足子女對於玩具的需求，但

在透過同儕遊戲的交流之中，亦可達到開發潛能、探索冒險的體驗（如圖 5-5 所示）。

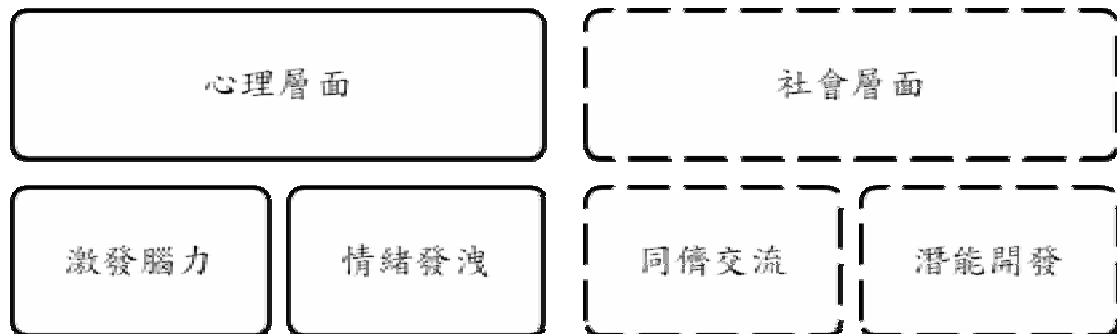


圖 7-2 玩具心理與社會層面的影響

#### 四、家庭結構的轉變

鄭麗珍（2001）指出，家庭結構的變化對於孩子的身心發展是有影響的，家庭結構的轉變不僅影響親子關係的發展，也反映了社會的發展與家庭的變化（禹存陽，2009），B 生的家庭狀況，因為爸爸的暴力媽媽離開了，而 B 生的心裡也蒙上了一層陰影與缺憾。

B 生：我爸爸有時候喝酒醉就很晚回來...他會叫我們罰跪...  
或者是我們在看電視的時候就被罵人...啊...就是如果...，要是我媽媽來找我們回家有喝酒，結果爸爸知道就會拿水管打...

B 生導師也提到：

他爸爸在我還沒進學校之前就會打她媽媽，所以後來就離開了，所以他現在跟爸爸。適應上也是 OK，可是就變得說

根本就沒有人管...(A0101,30)

C生：有...有時候會被爸爸打...因為媽媽都很晚回家...有時候爸爸會...爸爸會一直吵媽媽離婚，有的時候還會吵到叫警察來...

B生與C生都處於不和諧的家庭之中，嚴重時也會發生扭打的狀況，不同的是B生的媽媽已經離開了這個家，但是媽媽並沒有放棄孩子，依然冒著被爸爸發現的風險去見孩子一面，但也因為見面次數少又匆忙，媽媽並不瞭解孩子想要的東西是甚麼...

B生：我的玩具是芭比娃娃，媽媽買的...但是我不喜歡玩芭比娃娃，芭比娃娃很醜...

經由導師口中得知，C的媽媽雖然在家庭遭受到暴力，但是對於孩子的愛是仍然沒有減少，甚至還非常保護自己的孩子：

她媽媽還不准我們打她，所有人都不准打，連爸爸都不能打她，如果打她還會吵架耶(A208,12)

而對於曾經遭受家庭暴力的新移民女性，也會影響本身的認知與管教子女的方式：

印尼跟柬埔寨有時候是會打小孩的，這可能包括文化的因素，但有時候她的觀念就是小孩子不乖就是要打，但我們溝通才發現，她其實自己本身就有受到暴力，所以她的教

養方式也有受到響...(S507,11)

家庭結構的變卦，使兒童心靈蒙受了壓力與陰影，也因為要負擔較多的家務與責任變的比較敏感、早熟，長期下來可成為成長埋下不利因子，若沒有獲得良好的引導，很有可能出現行為的偏差（羅品欣、陳李綢，2005），同樣姜得勝（2004）認為，家庭結構的轉變在人格養成與價值觀的建構、人際關係的因應，皆有可能產生某種程度之偏差。有鑑於以上因素，新移民家庭在不能改變的現實之下，更應該重視與子女的互動與交流，並注重子女身心層面的發展，才不至於有行為的偏差的產生。

社階地位偏低的新移民家庭，擁有許多無法改變的現實層面：單薄的家庭經濟，父母必須奉獻時間與精力在工作上，犧牲與家人相處的時間，缺席了兒童的成長過程、無法提供良好的精神支持，實質上的家庭，內部卻不像個家庭。在家庭資源貧乏的情況之下，無法提供良好的讀書環境，在日後學習方面亦有所影響；新移民女性的文化、價值觀與管教方式方面的差異，以及新移民女性在口音方面，難免帶有原生國之腔調，有鑑於此，在子女的模仿與學習之下，未來踏入校園時必然帶來極大的衝擊；更由於新移民女性之原生國與臺灣社會相較之下，生活品質與文化水準較為低落，以及新移民女性在臺生活適應的社會排除與社會資本建構能力缺乏，在在都使她們成為臺灣新興弱勢團體（蕭肅科，2006）；而新移民家庭多數屬於沒有情感基礎的建立下，進而走入婚姻，因此產生了不少問題的延伸，舉例來說，新移民女性與家庭成員相處不融洽、教養方式及觀念的不同、夫妻無法溝

通而導致情感破裂...等，以上因素都是使家庭破碎的導火線，因此在社工員的個案都是漫天遍野新移民女性遭受家暴、婆媳不合、夫妻問題等紀錄，也因為如此，新移民家庭結構的變卦在子女心中已遭受到極大的衝擊，在成長過程中必然受到絕對的影響，不僅在情緒上難以調適、生活難以適應，更容易導致身心發展的不健全。除此之外，新移民女性本身也因為家庭與經濟上的重擔而有所束縛，沒有個人空間與時間，向外接觸、發展的機會更是渺茫，進而斷絕社會網路及人際交流，更因此與社會隔絕，缺少一分支持的力量，久而久之呈現自我封閉的生活空間，而帶來社會排除的可能。受害的並不只有新移民女性，在如此環境之下生長的子女，未來在社會的發展上，必然深受其母而有所影響，新移民子女繼承了母親之阻礙，在沒有向外拓展人脈的情況下，更降低了從事休閒的機會，不論是在家庭情感交流上、在校園中同儕的交往與相處，甚至在社交技巧、身心狀況因素，都成為環環相扣、牽一髮而動全身的相互影響因子，也因為以上的要素與遭遇，而容易使新移民子女落入『弱勢中的弱勢』之說詞，不僅無法獲得正面資源，與一般臺灣子女相較之下，其生涯發展上必定較為艱辛，為避免新移民子落入深淵，其家庭成員之態度與觀念必須有所改善，給予新移民女性充足的支持與力量、提供學習管道提升向外發展空間，增加接觸人群的機會、建立人際網路，並學習與人溝通，都是拓展新移民女性社交圈的途徑，在體會以上的正面影響與重要性後，改變原有價值觀，同時將經驗分享給子女，不僅可以阻隔繼承阻礙的可能，更達到建立良好的發展基礎。

## 第捌章 結論與建議

### 第一節 結論

社會結構的轉變，使新移民女性成為臺灣第五大族群，而班級中的新移民子女比例也愈來愈高。雖然不能夠以新移民家庭生活條件較差以偏蓋全，但不能否認的是，仍有不少生活品質卑陋、家庭功能不彰的新移民家庭。在此種環境下成長的孩子在心理與社會層面必然有絕對的影響。成長過程中的環境與背景，都是深深影響著兒童發展的重要因素，更是孩子不能夠選擇的，究竟該如何克服這些因素，是社會上必須持續地追蹤與關切的議題。

#### 一、嫁雞隨雞，嫁狗隨狗

不少研究將新移民女性定位為弱勢族群，事實上，嫁得好與不好將影響新移民女性是否落入弱勢群體的主因，夫家的背景與環境將直接影響家庭中的生活，而迎娶新移民女性之臺灣即大多屬於社經地位較低或是家庭經濟弱勢，進而延伸新移民子女成為『弱勢中的弱勢』之說詞。又由於臺灣社會的優越意識，在缺乏社會經驗的情況下，使得新移民女性及其子女無法被真正地接納，媒體負面報導讓新移民家庭貼上了標籤，種種的因素限制了新移民女性及其子女的能力，也成為必須面臨的阻礙。

#### 二、父母參與陪伴，改善學習狀況

新移民女性來到陌生臺灣，不會說也不會寫，若在時間的允許之下，必須靠自己學習，而自我學習的成效必定會影響子女未來在課業上的態度。如圖 8-1 所示：

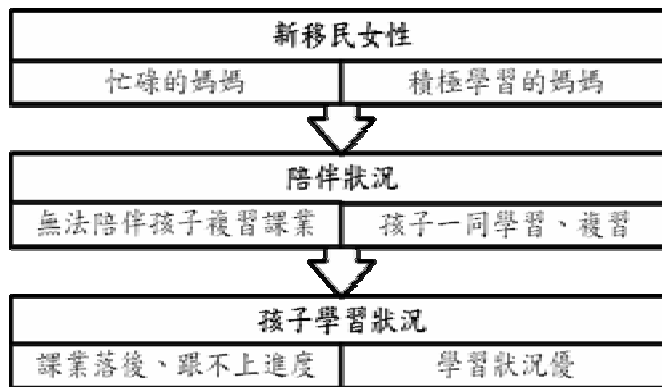


圖 8-1 新移民女性態度影響子女學習

### 三、發音不標準，溝通無障礙

在由訪談內容得之，九成新移民子女主要面臨之困境為課業的落後，其次為家庭背景與結構的變卦。深入瞭解課業落後的原因，以低年級新移民子女來說，家庭教育的時間大於踏入學校的時間，在熟知新移民女性的音調之下，而落入無法抓準音調的困境，導師必須花費比較多的時間來調整新移民子女的口音，也因為如此，在國語注音的學習上，已經足足落後同儕一大截。而高年級的新移民子女在溝通上並無大礙，表達速度較一般子女慢、頓點多，也因隔代教養的關係，新移民子女沒有越南口音，但擁有臺灣國語，詢問孩子們會不會說媽媽的語言，大多不會講，但事實上，新移民子女很清楚媽媽國家的語調與口音，在訪談的過程中也不斷地模仿媽媽的腔調，由此得之孩子擁有強大的模仿能力。

### 四、增加親子互動，身心健全發展

親子遊戲對兒童而言，可以刺激智力；對家長而言，可以避免老化；對家庭而言，可以交流情感(Radina, 2009)。然而，礙於經濟壓力的逼迫以及時間的不允許之下，較無法騰出時間和子女共同遊戲、成長與學習，在缺少陪伴的新移民

子女無法擁有正確的認知、價值觀及道德觀念，未來在校園與同儕的交流與互動中，勢必面臨極大的挑戰與衝擊。新移民家長不論再忙，也必須挪出時間陪伴子女，活動過程中，將獲得良好的共同回憶與經驗，陪伴的同時也拉近了親子間的距離，不僅能培養家庭讀書氣氛與環境，更能吸引、增加子女學習動機，同樣地，在家庭的生活品質上亦得到提升(如圖 7-2)。相反來說，陪伴時間少將增加家庭成員之間的陌生感，影響家庭系統的不彰，在學習上無人協助學習與複習亦容易造成課業進度落後。然而，子女與同儕間的交流、社交技巧與生活適應等問題，都深受親子遊戲及父母陪伴的多寡而影響。以上因素都是新移民子女所面臨的困境，也因為如此，至今仍眾多學者著墨於此。

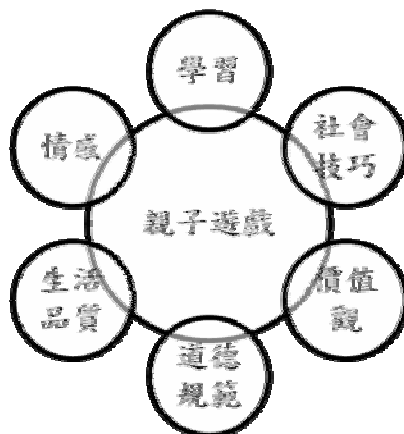


圖 8-2 親子遊戲的正面影響

##### 五、瞭解文化差異，融合多元化

新移民女性來到臺灣，文化差異難以避免，就如同張勁梅與張慶林（2009）所述，新移民在進入新文化環境前，對於新文化沒有深入瞭解而容易產生歸屬感的缺失，嚴重者更會出現邊緣化的情形。臺灣公民務必瞭解文化之間的差異，

才能使社會更多元、更融合，才能避免新移民家庭落入邊緣化的困境。然而，新移民家庭的教養方面，若是受到文化差異的因素而影響了子女價值觀，社工員、導師都必須和家長做出良好的溝通與協調，才能讓新移民子女擁有正確的認知與態度，確保在未來社會上有良好的發展。

## 第二節 研究者反思與未來建議

本研究之訪談過程中，受訪者皆透露出新移民家庭多數都屬於『辛』移民家庭，不論是受到家庭暴力的新移民女性、目睹暴力的新移民子女，或是家庭離異單親新移民女性及新移民子女，以上所面臨的現實因素都容易造成新移民子女認知、態度以及身心發展的不健全。新移民家庭被經濟所逼迫，將時間與精力奉獻給工作，而犧牲了與子女相處的時間，容易使子女的內心產生孤獨、寂寞等的負面情緒，也因為家中經常無人，新移民子女必須自律與自理，若是照顧者過於放任、溺愛，或是疏於監督，容易造成子女錯誤的認知及價值觀的錯亂，而造成不良因子的滋長。根據以上因素，學校成為孩子與父母之間唯一的共同話題、也扮演著極為重要的溝通管道，學校應企劃舉辦許多親子活動與課業，來增加家長與兒童之間的交流與互動，去除隔閡、增加溝通的機會，使情誼增溫，更拉近彼此的距離。事實上，每個孩子都是非常希望與父母擁有互動，在互動中可以找到精神支持的力量，並往正向發展，除了能夠提升家庭成員的凝聚力，以滿足心理需求，有助於情緒的發洩，亦能提升家庭團結力，不僅提高本身的適應能力，更有助於未來在社會上的發展，同時可藉由親子遊戲來消除孩子自我中心，學習包容、耐心與互助

合作，能增加同儕之間的交流，並且在相處中學習解決問題的能力。奠定以上所述的生活基礎，對於新移民子女未來的發展都有很大的幫助。

為了避免新移民女性的休閒阻礙的繼承，新移民女性應積極參與活動，不論是新移民中心、移民署的相關活動，或是校園中所舉辦的親子活動，都能夠開拓新移民女性的視野，並且接觸更多人群。除了新移民女性本身的努力之外，家庭成員的支持也是一份強大的力量，更能使新移民女性朝著目標前進，更能肯定自我，在獲得社會支持與家庭支持的力量之後，最重要的是能避免面臨到社會排除。當新移民女性得到外界的力量後，傳承給子女得不再是阻礙，而是不斷地體驗、參與活動、與社會交流，提升了親子間的交流與從事休閒的經驗，奠定良好的休閒基礎，也減低未來將面臨的困境與阻礙。

根據上述所言，新移民家長必須瞭解，親子遊戲是兒童成長過程中一個必經的過程，家長提供的真誠、尊重、接納、關懷以及同理的瞭解，皆有助於兒童的學習與成長，兒童若缺少以上氛圍，可能會出現社會規範所不能接受的行為模式（林美珠，2005），因為親子遊戲最關鍵的作用在於兒童學習社會化的過程，缺少親子遊戲，導致社會技巧低落，在未來有決定性的負面影響，因此如何在遊戲中，教育兒童以及培養社會上應有的觀念將影響兒童的一生，可見父母在遊戲中教育兒童的重要性。更應關切的是，新移民子女從事遊戲時，不可避免地受到母親原生文化的影響，在多元文化的衝突與交融，兒童遊戲呈現出融合與創新的趨勢（申曉燕、陳世聯，2008）。若利用此優勢，讓更多兒童接觸到新移民女

性祖國文化及價值觀，更讓孩子不存有種族歧視及學習如何包容不同的文化與差異，並帶來多元價值的社會共生與共榮，以此增加社會之融合，同時提升國家之多元化。

社會的轉變之下，使得新移民子女數量的激增，社會更需放大檢視與關切新移民子女融入與適應的問題，新移民家長更應瞭解遊戲在兒童心中的重要性，缺少了遊戲將導致兒童身心不健康以及各方面發展的阻礙。總而言之，親子遊戲是兒童成長與發展的重要關鍵，更是兒童最自然的方式成長，讓每一個孩子擁有快樂學習與成長，並增進未來社會技能與生涯發展，這將是臺灣社會中各個公民的責任與義務。

## 參考文獻

### 中文部分

- 王冰潔、桑青松（2009）。父母教養方式研究及發展趨勢。  
《淮北煤炭師範學院(哲學社會科學版)》，30(4)，136-140  
頁。
- 王碧霜、黃淑玲（2009）。新移民女性的敘事文本及其教育  
意涵。《師資培育與教師專業發展期刊》，2(2)，59-75  
頁。
- 王莫昀、陳怡慈（2009，06月29日）。子女騎到媽媽頭上管  
教棘手。《中國時報》，A7版。
- 王君琳（2005）。性別與國族——從女性主義觀點解讀新移民  
女性現象，載於夏曉鵬主編，《不要叫我外籍新娘》，  
192-205頁。臺北：左岸文化。
- 白玉玲，王雅貞（2006）。兒童發展。臺北：雙葉(Fabes, R.  
A.& Martin, C. L, 2003)。
- 江麗莉等（譯）（1997）。兒童遊戲與遊戲環境。臺北：五  
南(Joe L. Frost, 1992)。
- 左佔偉、石岩（2005）。初中生的父母教養方式、社會支持  
和心理健康的關係。《石家莊學院學報》，7(6)，90-94  
頁。
- 成令方，林鶴玲，吳嘉苓（譯）（2003）。見樹又見林：社  
會學作為一種生活、實踐與承諾。臺北：群學。(Allen G.  
Johnson, 2001)。
- 巫怡美、黃英哲（2007）。團體遊戲與自我概念的關係探討。  
《國北教大體育》，2，36-40頁。

- 李丹（主編）（1999）。兒童發展。臺北市：五南。
- 李芳森（2006）。提早學習與兒童遊戲—當前親職的兩難抉擇。《幼兒保育學刊》，4，63-78頁。
- 李評貴、沈金永（2008）。雲林縣新女性移民子女休閒參與之研究。《運動休閒產業管理學術研討會論文集》，2，121-132頁。
- 李福隆（2010）。從家庭經濟觀點探討我國法定夫妻財產制—以新移民家庭之家務勞動為中心。《財產法暨經濟法》，24，45-71頁。
- 李曙光、鄭艷（2006）。父母教養方式對兒童性別雙性化發展影響的研究。《石家莊學院學報》，8（3），99-102頁。
- 沈瓊桃（2005）。兒童知覺的雙重家庭暴力經驗與其適應行為之相關研究。《中華心理衛生學刊》，18（1），25-64頁。
- 谷長芬、張慶平（2008）。父母教養方式對小學學業不良兒童孤獨感的影響。《中國心理衛生雜誌》，22（3），179-182頁。
- 吳金香、張茂源、王昇泰（2007）。從兒童學習權觀點談「新住民子女」的教育問題。《學校行政》，50，269-281頁。
- 吳幸玲、郭靜晃（譯）（2003）。兒童遊戲—遊戲發展的理論與實務[第二版]。臺北：揚智文化(Johnson, J. E., Christie, J. F. & Yawkey, T. D., 1999)。
- 吳佳蓉、張德勝（2003）。隔代教養學生與非隔代教養學生學校生活適應之比較。《花蓮師院學報(教育類)》，16，109-133頁。
- 吳明蒼、柳立偉、莊英萬（2011）。休閒阻礙階層模式之研

- 究。嘉大體育健康休閒期刊，10(1)，13-23頁。
- 吳芳茜、李麗日(2009)。臺中縣新移民女性學習經驗之研究—以其學習動機與學習態度探討之。社會科教育研究，14，31-55頁。
- 吳秋月、吳麗娟(1999)。子女知覺父母婚姻暴力經驗、社會支持和共依附之關係。教育心理學報，31(1)，63-88頁。
- 周玉慧、黃宗堅、謝雨生(2004)。家人關係中社會支持獲取策略之動用及其影響。中華心理學刊，46(4)，329-347頁。
- 周新富、賴鑫城(2004)。父母教育期望的理論與影響因素之探討。正修通識教育學報，1，301-326頁。
- 林美珠(2008)。親子遊戲治療中客體關係修復之個案研究。中華輔導與諮商學報，24，215-251頁。
- 林風南(1988)。幼兒體能與遊戲。臺北：五南。
- 林冠良、李宏才(2009)。幼兒教保人員多元文化教育之培育課程現況探討。長庚科技學刊，10，45-58頁。
- 林惠雅(2008)。家庭互動型態、子女性別與幼兒社會能力之探討。中華心理衛生學刊，21(4)，351-377頁。
- 林順利、孟亞男(2010)。國內弱勢群體社會支持研究述評。甘肅社會科學，2010(1)，132-156頁。
- 林照真(2004)。我不笨，我只要求公平對待。天下雜誌，304，172-174頁。
- 林瑞榮、劉健慧(2009)。新移民子女教育相關議題—理論與反思。教育研究學報，43(1)，1-21頁。
- 邱海棠、蒙華慶、高玉峰、羅慶華、周麗、李靜(2008)。

- 家庭環境對兒童探究行為及同伴交往的影響。《中國心理衛生雜誌》，22（10），759-762頁。
- 邱敏麗、黃創華、陳瑤惠（2008）。外籍配偶子女在家庭動力畫的內容與其對家庭互動關係的意涵之初探性分析研究。《嘉南學報（人文類）》，34，555-556頁。
- 姚奇（2007）。家庭少子化之隱憂。《臺灣源流》，38，1-4頁。
- 柯瓊芳、張翰璧（2007）。越南、印尼與臺灣社會價值觀的比較研究。《臺灣東南亞學刊》，4（1），91-112頁。
- 段慧瑩、黃馨慧（譯）（1998）。不只是遊戲：兒童遊戲的角色與地位。臺北：心理出版社股份有限公司(Moyles, J. R., 1989)。
- 洪歆慧（2010）。學前兒童玩具的優化設計。《藝術探索》，24（3），103-104頁。
- 胡紅輝（2009）。淺談幼兒英語學習中父母的參與。《和田師範專科學校學報》，28（2），141-142頁。
- 胡幼慧（2008）。《研究法系列-質性研究理論、方法及本土女性研究實例》。臺北：巨流。
- 紀玉臨（2009）。臺灣外籍新娘之空間分析。《人口學刊》，38，67-113頁。
- 夏曉鵬（2005）。不要叫我外籍新娘。臺北：左岸文化。
- 涂淑芳（譯）（1996）。休閒與人類行為。臺北：桂冠前程規畫系列叢書(Bammel, C.& Burrus-Bammel, L. L., 1992)。
- 孫旻儀（2010）。父母管教方式對教師管教方式影響之代間傳遞模式探討。《輔導與諮商學報》，32（1），43-66頁。

- 孫得雄（2010）。臺灣人口的少子化與高齡化的衝擊與因應措施。《健康世界》，291，77-78頁。
- 展寧寧、張益輝（2008）。小學中高年級兒童的同伴接納、社會行為與父母教養方式的關係。《石家莊學院學報》，10（3），80-85頁。
- 馬梁紅、駱桂秀、唐柳云（2005）。小學生學習困難的家庭環境因素調查分析。《右江民族醫學院學報》，27（3），363-365頁。
- 張明慧（2005）。「新臺灣之子」之兒童發展與輔導策略。《學生輔導》，97，38-53頁。
- 張美雲（2007）。以遊戲觀點探索休閒教育融入幼稚園課程之必要性。《社會變遷下的幼兒教育與照顧學術研討會論文集》，60-71頁。
- 張力行（2008）。兒童早期社會交往的影響因素。《四川文理學院學報》，18（5），60-64頁。
- 張芳全（2006）。社經地位、文化資本與教育期望對學業成就影響之結構方程模式檢定。《測驗學刊》，53（2），261-295頁。
- 張耿介、陳文長（2004）。《休閒社會學：Sociology of leisure》。臺北：新文京。
- 張勁梅、張慶林（2009）。少數民族文化適應的分類學研究—對西南少數民族大學生的抽樣調查。《思想戰線》，35（2），21-26頁。
- 梁書華（2010）。祖父母教養介入對外籍配偶母親與幼兒影響之初探。《幼兒教育》，300，63-74頁。
- 梁周全（2009）。民間兒童體育遊戲教育價值探討。《湖北體

- 育科技，28(5)，500-501頁。
- 梁玉芳 a (2004，7月26日)。《南洋新婦過臺灣系列》婚姻移民 臺灣第五大族群。聯合報，A3版。
- 梁玉芳 b (2004，7月29日)。《南洋新婦過臺灣系列》認方塊字 順道解鄉愁。聯合報，A11版。
- 章宏智、李佩樺 (2007)。國小學童社會支持因素對運動價值觀之影響－以公館國小為例。運動休閒餐旅研究，2(4)，192-204頁。
- 許雅惠 (2009)。魚與熊掌：新移民婦女的社會資本分析。社會政策與社會工作學刊，13(2)，1-54頁。
- 許嘉家、林姿論、盧玟伶 (2007)。我國隔代教養的現況及學校的因應策略－參以美國隔代教養方案。學校行政，47，335-347頁。
- 曹麗蕙邵 (2008)。晚婚單身成潮流女性不婚比例增高。禪天下，79，48-49頁。
- 莫藜藜、賴珮玲 (2004)。臺灣社會「少子化」與外籍配偶子女的問題初探。社區發展季刊，105，55-65頁。
- 陳文龍 (2008)。國小低社經地位隔代教養學童學校生活適應之個案研究。學校行政，58，216-230頁。
- 陳向明 (2002)。社會科學質的研究。臺北：五南。
- 陳世聯 (2006)。文化認同與兒童成為人。Journal of US-China Public Administration，3(5)，5-9頁。
- 陳治豪、王以仁 (2006)。國小轉學生自我概念、社會支持與其學校生活適應之研究。教育科學期刊，6(1)，46-74頁。
- 陳長振、吳金章 (2004)。新竹市國中生家庭環境、價值觀

- 與能源態度之研究。科技教育課程改革與發展學術研討會論文集，2004，173-179頁。
- 陳清檳、黃文喜、張文宗（2010）。高職電機電子群學生父母管教方式、學習態度與學習成效知覺之研究。教育與多元文化研究，2，223-260頁。
- 陳淑敏（1999）。幼兒遊戲。臺北：心理出版社股份有限公司。
- 陳鳳如、黃漢龍（2010）。臺中市國小學生的道德發展現況及相關影響因素之研究。臺中教育大學學報：教育類，24（1），79-106頁。
- 陳幗眉、洪福財（2001）。兒童發展與輔導。臺北：五南。
- 陳燕禎（2008）。臺灣新移民的文化認同、社會適應與社會網絡。國家與社會，4，43-99頁。
- 陳麗如（2005）。父母對子女學習的影響—家庭資源之探討。教育與社會研究，9，121-152頁。
- 郭靜晃（譯）（2000）。兒童遊戲：兒童發展觀的詮釋。臺北：洪葉文化(Hughes, F. P., 1999)。
- 郭志峰、劉文（2006）。兒童氣質活動性與父母教養因素相互作用研究的新進展。幼兒教育（教育科學），2006（10），47-51頁。
- 郭添財（2007）。新臺灣之子教學變革新思維。教育學術彙刊，1（1），15-32頁。
- 郭豫珍（2004）。Hirschi控制理論的原初觀點與發展：家庭與父母管教方式在子女非行控制上的角色。犯罪學期刊，7（1），49-80頁。
- 彭鎡、易群、李珊（2010）。家庭環境與流動兒童的邊緣化

- 問題。教育與教學研究，24(4)，26-28頁。
- 黃月純(2007)。高齡少子化趨勢與成人教育之政策因應。臺灣教育，648，27-36頁。
- 黃世琇、李麗雯(2010)。母親教養行為與幼兒獨立完成作業關聯性之追蹤研究。教育心理學報，42(2)，209-227頁。
- 黃亦筠(2005)。新臺灣之子 跨越外界的眼光。天下雜誌334，144-151頁。
- 黃素惠、徐偉培(2008)。新竹市新移民子女行為困擾與生活適應之研究。教育暨外國語文學報，7，1-18頁。
- 黃森泉、張雯雁(2003)。外籍新娘婚姻適應與子女教養問題之探討。社會科教育研究，8，135-169頁。
- 楊艾俐(2005)。少子海嘯—娃娃不見了。天下雜誌，334期，118-139頁。
- 楊慧珍(2008)。父母成就信念及父母親職行為對兒童學業成就表現的影響模式探討。人文與社會學報，2(2)，149-190頁。
- 楊國樞等著(1989)。社會及行為科學研究法。臺北：臺灣東華。
- 葉郁菁(2009)。幼兒教育階段新移民家庭的邊陲化現象探討。教育與社會研究，18，101-122頁。
- 葉琇姍(2007)。“社會排除”觀點下的社會安全與就業政策。經濟前，109，126-129頁。
- 葉凱、王晗(2010)。大學生父母教養方式與職業傾向的關係研究。中國電力教育，2010(7)，189-190頁。
- 趙善如、鍾鳳嬌、江玉娟(2007)。影響外籍暨大陸配偶學

- 童子女學業成績關鍵因素：以個人人口特徵、學習行為能力、家庭環境探討之。《教育心理學報》，39（1），129-147頁。
- 董媛卿（1994）。在學校裏如何進行「遊戲治療」。臺北：教育資料文摘社出版。
- 詹棟樑（1994）。兒童人類學—兒童發展。臺北：五南。
- 廖元豪（2009，4月25日）歧視陸配等同鄙視臺灣人。聯合報，A21版。
- 歐陽儀、吳麗娟（1998）。教養方式與依附關係代間傳遞模式之研究。《教育心理學報》，30（2），33-58頁。
- 潘曉婷（2010）。父母參與對子女教育發展影響的研究綜述。沙洋師範高等專科學校學報，11（3），67-70頁。
- 潘慧玲（1995）。幼兒發展與教育。臺北：師大書苑有限公司。
- 蔡文輝（2010）。社會學。臺北：巨流。
- 蔡佳燕（2008）。探討不同性別幼兒的遊戲內涵—以玩具分享時間為例。《幼兒教育（教育科學）》，289，23-38頁。
- 蔡淑桂（2009）。家庭服務導向之親職教育方案對發展遲緩幼兒的父母教養能力、家庭功能之研究。《教育研究學報》，43（1），107-132頁。
- 蔡淑苓（2004）。遊戲理論與應用—以幼兒遊戲與幼兒教師教學為例。臺北：五南。
- 蔣姿儀、林季宜（2009）。東南亞新移民的子女在幼稚園社會行為發展探悉。《幼兒教育年刊》，98-124頁。
- 蔣獎、許燕（2008）。兒童期虐待、父母教養方式與反社會人格的關係。《中國臨床心理學雜誌》，16（6），642-645

- 頁。
- 鄧遠平、湯舒俊（2010）。流動人口家庭環境對其子女學習適應性的影響。西南交通大學學報(社會科學版)，11(5)，128-131頁。
- 鄭良儀（譯）（1999）。兒童遊戲與觀察。臺北：桂冠圖書股份有限公司(Monighan-Nourot, P., 1987)。
- 鄭麗珍（2001）。家庭結構與青少年的生活適應之研究－以臺北市為例。臺大社會工作學刊，5，197-270頁。
- 葉肅科（2006）。新移民女性人權問題：社會資本／融合觀點。應用倫理研究通訊，39，33-45頁。
- 蕭富元（2010）。搶救臺灣！不靠 ecfa 靠女人。天下雜誌，444，107-117頁。
- 蕭佳純（2008）。人口結構變遷下我國終身教育政策之評析。教育與社會研究，16，126頁。
- 薛承泰（2003）。臺灣地區人口特質與趨勢：對社會福利政策的幾個啟示。國家政策季刊，2(4)，1-22頁。
- 薛絢（譯）（2009）。慢的教育。臺北：大塊文化(Honore, C., 2008)。
- 謝協君（2010）。親子玩具活動對腦性麻痺幼兒動作發展的影響。特殊教育研究學刊，35(2)，81-101頁。
- 謝筑虹、黃永寬（2007）。家長參與親子休閒運動對幼兒運動行為影響之初探。幼兒運動遊戲年刊，2，41-45頁。
- 韓玉蓉（2006）。從家庭環境看獨生子女的心理偏差及越軌行為。中國青年研究，2006(10)，8-10頁。
- 鍾怡靜（2009）。學前幼兒父母的教養信念及參與子女學習之相關研究。家庭教育與諮商學刊，6，35-57頁。

- 鍾怡靜 (2009)。父母的教養信念與參與幼兒學習之相關研究。 *幼兒保育學刊*，7，107-123頁。
- 鍾鳳嬌、王國川 (2004)。外籍配偶子女的語文、心智能力發展與學習狀況調查研究。 *教育學刊*，23，231-258頁。
- 鍾鳳嬌 (2009)。遊走於東南亞文化—大學生多元文化觀的詮釋與改變。 *教育與社會研究*，18，33-70頁。
- 藍佩嘉 (2008)。 *跨國灰姑娘：當東南亞幫傭遇上臺灣新富家庭*。臺北：行人文化實驗室。
- 藍毓仁 (譯) (2008)。 *質性研究方法*。臺北：巨流。(Ritchie, J., & Lewis, J., 2003)。
- 顏朱吟 (2009)。臺灣社會跨國婚姻女性之歷史映照：「流離尋岸」的另一面鏡子。 *高雄師大學報*，27，67-82頁。
- 羅品欣、陳李綢 (2005)。國小學童的家庭結構、親子互動關係、情緒智力與同儕互動關係之研究。 *教育心理學報*，36(3)，221-240頁。
- 羅曄、陳炳發 (2010)。玩具、環境與兒童探索性行為的交互關係研究。 *人類工效學*，16(3)，10-13頁。

## 英文部分

- Campbell, G. (2009). Redefining play spaces [Part of a special section: Designing in play]. *Green Places*, 58, p29-30.
- Elizalde-Utnick, G. (2010). Immigrant Families: Strategies for School Support. *Principal Leadership*, 10(5), p12-16.
- Grodem, A. S. (2009). The impact of poverty and immigrant background on children's school satisfaction: evidence from Norway. *International Journal of Social Welfare*, 18(2), p193-201.
- Han, W.-J., & Huang, C.-C. (2010). The Forgotten Treasure: Bilingualism and Asian Children's Emotional and Behavioral Health. *American Journal of Public Health*, 100 (5), p831-838.
- Kelly, J. R., & Freysinger, V. J. (2004). *21st Century leisure: Current issues*. State College, PA : *Venture Pub.*
- Kong, L. J. (2010). Immigration, Racial Profiling, and White Privilege: Community-Based Challenges and Practices for Adult Educators *New Directions for Adult and Continuing Education*, 125, p65-77.
- Lahaie, C. (2008). School Readiness of Children of Immigrants: Does Parental Involvement Play a Role? *Social Science Quarterly* 89(3), p684-705.
- Lin, Y.-C. (2010). Improving Parent-child Relationships through Block Play. *Education (Chula Vista, Calif.)*,

- 130(3), p461-469.
- Lincroft, Y., & Bettencourt, B. (2010). The Impact of ASFA on Immigrant Children in the Child Welfare System. *Child Law Practice*, 29(2), p17-26.
- Mastrangelo, S. (2009). Harnessing the Power of Play: Opportunities for Children With Autism Spectrum Disorders. *Teaching Exceptional Children* 42(1), p34-44.
- Miller, E., & Almon, J. (2009). Why Children Need to Play in School. *The Education Digest* 75(1), p42-45.
- Morgan, H. (2010). Improving Schooling for Cultural Minorities: The Right Teaching Styles Can Make a Big Difference. *Educational Horizons* 88(2), p114-120.
- Nichols, C. (2009). Play It Again. *Los Angeles Magazine*, 54(5), p32.
- Onchwari, G., Onchwari, J., & Keengwe, J. (2008). Teaching the Immigrant Child: Application of Child Development Theories. *Early Childhood Education Journal*, 36(3), p267-273.
- Piedra, L. M., & Engstrom, D. W. (2009). Segmented Assimilation Theory and the Life Model: An Integrated Approach to Understanding Immigrants and Their Children. *Social Work*, 54(3), p270-277.
- Rivera, M.(2009). The Powerful Effect of Play in a Child's Education. *The Education Digest*, 75(2), p50-52.
- Spencer, P. (2008). *The Magic of Play*. *Parenting* 22(2), p88-90.

Welsch, J. G. (2008). Playing Within and Beyond the Story:  
Encouragin Book-Related Pretend Play. *The Reading  
Teacher*, 62(2), p138-148.

### 網路部分

內政部統計處 (2010)。九十九年第六週內政部統計通報(98年嬰兒出生狀況統計)。2010年5月19日，內政統計處，網址 <http://sowf.moi.gov.tw/stat/week/list.htm>

## 附錄一 訪談同意書

親愛的家長您好：

我是國立臺灣體育學院休閒運動管理研究所研究生，目前正在進行探討新移民子女之國小學童休閒參與影響之研究，由於現今新移民子女數量逐漸攀升，其生活品質與校園之適應與融入更是我們亟需重視的，期望家長允許孩子提供平時的校園生活，以及與家人共同遊戲的狀況，以瞭解新移民子女之融入、學習與適應之問題。

訪談的時間大約為 30 分鐘，訪談過程中，將利用錄音設備來協助此研究所需的紀錄，錄音之目的乃對訪談資料方便整理與分析，絕不會作為其他用途使用，資料除研究者、訪談者及指導教授陳渝苓博士可觀看外，其資料絕不外洩並完全保密，希望您能接受訪談，以增加資料的正確性與真實性。若有任何意見與疑問，歡迎與我聯絡，謝謝您。

任何疑問可直接與我聯絡

研究生：高鵬家 / 電話：0933193109

Email：aska76428@yahoo.com.tw

訪談同意回條

本人

同意接受訪談。

簽章：

中華民國            年            月

## 附錄二

### 訪談大綱

Q1 如果能夠選擇，新移民子女會在教室做什麼？有沒有什麼不尋常的舉動？

Q2 新移民子女不曾挑戰的事情為何？

Q3 新移民子女與班級的關係為何？與同儕來往的頻率為何？

Q4 新移民子女和師長與長輩的相處狀況為何？

Q5 新移民子女曾將向您求助什麼？他／她們所擁有的阻礙為何？

Q6 新移民子女上課情況為何？

Q7 新移民子女在團體中所扮演的角色為何？

Q8 新移民子女在課餘時間的活動為何？

Q9 新移民子女的融入狀況為何？

Q10 在不同的課堂中，新移民子女最大的差異為何？